

Hewhewii winéwí'wii wo' ga loo Yéesu Kiristaa ee Sañ bínda **Wo'eencii lëgís Këyítfiida**

Wii wéri en Hewhewii winéwí'wii Sañ bínda. Ya bín iñaa Yéesu tum ga éldúnada, iñcaa ya jégíree buwaada, na ga loo kikaankaa na kimilískaagari. Yéesu daanee buwaa kijégi' ee ya yéréméeríi wo'eenci; ya yaa wéki' dñukoolí'caa, ya yaa kaal rabcaa ga buwaa, ya tumeera ban enaama ciliis cidóoyí'-waa'.

Këyítfii Sañ bínda manndii siiy na faa Mëccëe, faa Marka na faa Lúkkaa bín ga loo Yéesuda. Laakin iñcaa Sañ hançi yérí béstí'ca, ennda fodii sëgílookfaa enee ga Kanaada (2: 1-12), saawalaa Yéesu na ßetifaa dëkee Samariídá (4: 1-12), lafañaa Yéesu wékíree dëk Betsaydaada (5: 1-18), yaalaa Yéesu wékíree límu na kibúumda (9: 1-41). Baa fu malak këyítfii Sañ na ciínoociinää, fa béstí'tii yewin ga loo kipeskaa Yéesu ga éldúnada, fa wéñ kiwo' ga loo iñaa Yéesu jégírohda.

Ga dalaarii këyítfii, Sañ wo' buwaa baa en Yéesuda. Ya wo' an Yéesu yérí en Wo'eena Kooh wo'ee, wa ennda bo', wa hayya éldúnada. Yéesu tummba enaama cidóoyí'-waa', en danaa buwii gëm an ya yérí en buuraa Kooh

tanukee kuméeñí' ya wo'ee an yérí yah buwii kimúsalda.

Ga jamaanaa Yéesu, buwaa hégískohee hen: bii gémmba gari ndaga lak wóorinba an ya yérí en Kowukii Kooh, bíinoo sagussari ee ba wo'ee an ya bo'-Seytaani, ya basi Kooh hen ee ya jom ki'apu.

Saŋ wo' an «Kíntaancii en ga Kéyítfii fiida nak, ca bídu ga doonaa dú gém an Yéesu yérí en Kiristaanii, Kowukii Kooh; ee dú gém garinaa, dú hay kilaak kipes ga teekci.» Saŋ 20: 31

Kéyítfii Saŋ bínda tíidoh anee:

- 1 - Yéesu yérí en lee'laatii éldúna (1: 1-18)
- 2 - Jangataa Saŋ-Bétís (1: 19-34)
- 3 - Téelibéecaa Yéesu dēb kilaakdā (1: 35-51)
- 4 - Iñcaa Yéesu tum paafin buwaada (2: 1-12: 50)
- 5 - Bescaa méeñjoh ga kipeskaa Yéesuda (12: 1-19: 42)
- 6 - Yéesu mílissa ga kikaan (20: 1-10)
- 7 - Yéesu feeñukka téelibéecaagari (20: 11-21: 25)

Yéesu yérí en lee'laatii éldúna

¹ Ga dalaaraa éldúna, Wo'eenaa eneera; ee baa en Wo'eenada enee na Kooh ee ya en Kooh. ² Ya enee na Kooh ga dalaaraa. ³ Iñaa Kooh tum tóoh, kooroh gari. Laakkii iñaa en ee koorohhii gari. ⁴ Kipes meyoh gari ee kipeskaa kérí enee lee'laatii buwii. ⁵ Lee'laataa melicin ga dūuy ñúusii, ee ñúusii te"iiwa.

⁶ Laakka baa Kooh wos, ya teeksee Saj.
⁷ Ya hayya fodii seedi, kiwo' iñaa ya ínoh ga lee'laataada, en danaa ya tah béeþ kigëm.
⁸ Baa yaama enndii yérí en lee'laatii wayee ya jomee kiseedi' lee'laatii.

⁹ Lee'laataama wëri en lee'laatii wikayohwii, wa hay ëldúna kiléeri' baa en béeþ.

¹⁰ Baa en Wo'eeniida enee ga ëldúna; ee Kooh hëwi'ta ëldúna koorohha gari; wayee buëldúna ínohsohhiri. ¹¹ Ya hayin ga buunci, wayee ba tookkiiri.

¹² Wayee buwii tookkida, bii gëm ga teeki-igarida, ya oninba ki'en bitowu Kooh. ¹³ Ba enin bitowu Kooh, enndii fodii baa límuk ga bo', wayee Kooh yérí onfa kipeskaa ki'askaama.

¹⁴ Wo'eenaa ennda bo', ya hayya dëkka naruu, líiffa na ndam na kayoh. Du hotin ndamiigari, ee ndamaama wëri en ndamaa, ya, Kowu kíinoo ga Paamudii, ya bewoh ga paamcida.

¹⁵ Saj seedi"ari, yéegalohha iñii yii didóolí'an:

- Yérí mi wo'eerúu ga waa mi wo' an: «ga fenooroo laakin baa en na kihay ee yérí wënnjoo kilaak solu, ndaga balaa minaa, lak ya enin.»

¹⁶ Béebpúu dú laasin ga yérmaandiigari lee-hooda, dú bii barkeeluk ga rek. ¹⁷ Iñcii Kooh nakoh kitumda, koorohca ga Móyís, wayee yérmaandii na kayohfiigari, Yéesu Kiristaa haydohca. ¹⁸ Ken mosoo kihot Kooh, wayee

Kowukii Kooh laak doj ee en Kooh, ee en ga yahaa Paamudiida, teewinnduuri.

Jangataa Saŋ-Bëtís

19 Yaawúu'caa ga Yéerúsaleemda wosussa bisarahoh na biLéwít kimeekis Saŋ-Bëtís an:

- Fu yërí en ba?

Iñii yii yërí Saŋ seedi'.

20 Ya wo"^a faŋ ee ðaakkii dara ga, ya wo"^a ga fíkii béeb an:

- Mi enndii Kiristaanii .

21 Ba meekissari an:

- Kon fu yërí en ba? Fu yërí en Ili, sëldíiga-Koohaane?

Saŋ taassaba an:

- Ó'óo, mi enndiiri.

Ba meekissari an:

- Fu yërí en sëldíiga-Koohii jom kihaydane[⊕]?

Saŋ taassaba an:

- Ó'óo.

22 Waa ennda ða, ba wo"^ari an:

- Kon wo'aaríi bii fu enda, ndaga buwaa wossíida, dí jomin kilaak iñaa dí wo'anba. Fu wo' ya ga haffu?

23 Saŋ taassaba an:

- Mi yërí en koonaakii bii en na kiwo' didóolí' ga ðuuuy ëgí'-dündagii an:

Yólóhdat waasii Ha'mudii yah kikoorohdfa!

Iñamaa yërí Ísayíi, sëldíiga-Koohaa wo'ee.

24 Laakeera biFërísiyeeŋ ga buwaa wossee ga Saŋda*. **25** Ba meekissari an:

[⊕] **1:21** 1: 21 Malkat Dëteronom 18: 15,18. * **1:24** 1: 24 Laakin lëegísohcaa wo' an: «Buwaa wossee ga Saŋda ensee biFërísiyeeŋ.»

- Waa fu enndii Kiristaanii, fu enndii Ili, fu enndii sëldíiga-Koohii jom kihayda, kon iñii tah ya fu bëtisi'i buwii?

26 Sañ taassaba an:

- Mi, mi bëtisi'"úu ga músú, wayee laakin baa en ga duuyucúu, yaa dú ínohoo. **27** Ya hay ga fenooroo ee joobinndoo sah kipékís liiwaa ñafaraagari.

28 Iñii laak yii hewee ga dëk-kawaa Bétaníi hanoh húlúwaa Yúrdeñ gaa, ga dekataa Sañ bëtisi'ohee buwaada.

Yéesu yérí en Kubaalkii Kooh

29 Ga kooh-wiisfaa, Sañ hotta Yéesu yaa hay garí, ya wo'"a buwaa an:

- Kubaalkii Kooh jee, yii hay kinís baakaa'cii buwii ga éldúnada. **30** Yérí en baa mi wo'eeda. Mi wo'ee garí an: «Ga fenooroo, laakin baa en na kihay ee yérí wëñnjoo kilaak solu, ndaga balaa minaa, lak ya enin. **31** Mi ga kihaffoo, mi ínohéeríi baa enndida, wayee mi hayin éldúna kibëtisi' ga músú doonaa ya ínohuk ga bu-Isarayeel .»

32 Ga iñaama, Sañ seedi'"a an:

- Mi hotin Helaa yisela'í'yaa yoosukohha asamaan en fan ho', yammba ga dookci.

33 Mi ínohéeríi baa enndida, wayee Kooh yaa wossoo kibëtisi' ga músúda, yérí wo'eeroo an: «Fu hay kihot Helaa yisela'í'yaa yoosukoh asamaan yam ga dook bo'. Baa yaama yérí yah kibëtisi' ga Helaa yisela'í'yaa.»

34 Sañ tikk'a ga an:

- Iñama mi hotinndi, ee mi seedi' an bii yii
yéri en Kowukii Kooh.

Tëelibéecaa Yéesu deb kilaakda

35 Ga kooh-wiisfaa, Saj enissa daama, ya na
tëelibée banak ga baagari. **36** Daa ya hotee
Yéesu yaa paaf, ya malakkari bi maañnja, ya
wo"a an:

- Malkat, yii en Kubaalkii Koohda, yeema!

37 Tëelibéecaa Saj banakbaa kelohussa
wo'eenama, ba taabukka Yéesu. **38** Yéesu
heelukka, ya hotta an ba baa taabukki, ya
meekissaba an:

- Dú heel ya?

Ba wo"ari an:

- Rabí, fu dék gada?

«Rabí» wéri en «Jégírohii».

39 Yéesu taassaba an:

- Hayat, dú hot.

Waa ennda da, ba ka'ta, ba hotta daa ya
dékda. Enee ga bak wahtu kilaagis na noh-
soos. Ba ennda nari iñaa tes ga besaa bériida†.

40 Yiinoo ga buwaa banakbaa kelohsee
wo'eenaa Saj, taabukussa Yéesuda, enee Andari,
kémeeŋkí Simoŋ-Pee'. **41** Andari debpa
kika' ga Simoŋ, yaakci sah-sah, wo"ari an:

- Dí hotin Mesíinii‡.

«Mesíi» wéri en «Músalkaataa Kooh falda»:
Kiristaanii .

† **1:39** 1: 39 Ga wo'eenaa yaawíu'caa, wahtaama wo'si
wahtaa wudaŋkaahwaa. Bescaagaba dali na noh-soos, lak
nohaa waa aas bi ga daa wahtaama haysan, ennda wahtucaa
hégísohu kom cidaŋkaah na kanak (12). ‡ **1:41** 1: 41
Mesíinii Wo'een ga ki'Ebérée, wéri en Kiristaanii ga kiGerek.

42 Waa ennda d'a, ya bayya Simoŋ ga Yéesu. Yéesu malakka Simoŋ bi maañŋja, wo"ari an:
 - Fu en Simoŋ, kowu Saŋ. Fu teeksan Kefaaſ§.
 «Kefaaſ» ga ki'Arameyee wëri en «Pee'-atoh».

Yéesu bayya Filiip na Natanayeel

43 Ga kooh-wíisfaa, Yéesu bewukka kiyah gohaa Gélilée, ya hotta Filiip, ya wo"ari an:
 - Taabukaaroo!

44 (Filiip kúlkohhee Betsaydaa, dëkaa Andari na Pee' dëkohdä.) **45** Lëehí'ta, Filiip ka'ta ga Natanayeel, wo"ari an:

- Dí hotin baa wo'see ga Këyítfaa Waasaa Móyíisđa, yaa sëldíiga-Koohcaa yéegaloheeda. Yéesu yëri, kowu Yoseef, ga teeraa Nasareet.

46 Natanayeel wo"ari an:
 - Nasareete? Enaama yijóff' mínin daama kimeyohe?

Filiip wo"ari an:
 - Haya, fu hot.

47 Yéesu hotta Natanayeel yaa hay gari, ya dalla kiwo' gari an:

- Kowu Isarayeel kayoh-kayohdä yeema! Ya laakoo caahan.

48 Natanayeel meekissari an:
 - Fu ínohohhoo gada?
 Yéesu taassari an:
 - Balaa Filiip bayyaanaa, mi hotee garaa lak fu yaa ga bosaa eenaa.

§ **1:42** 1: 42 Kefaaſ Wo'een ga ki'Arameyee, wëri en Pee'.

49 Natanayeel wo''a Yéesu an:

- Jégírohii, fu yérí en Kowukii Kooh, fu yérí en buurii bu-Isarayeel.

50 Yéesu loffari an:

- Dii mi wo''aa an mi hotee garaa ga bosaa eenaada tahhaa kigëme? Fu hay kihot enaama ciliis caa wëñ kiyak!

51 Lëehí'ta Yéesu tikkka ga an:

- Kayoh-kayohfa mi wo''úuka. Dú hay kihot asamaanii lëgísuk, malaakacaa Kooh lapi dsook asamaan ee ba yoosuki kakay ga Kowukii bii*.

2

Sëgilookfaa enee ga Kanaada

1 Bes kanak tikkka ga hewhewcaama, sëgilook laakka ga teeraa Kanaa, ga gohaa Gélilée. Eew Yéesu enee daama. **2** Yéesu ban nakseera sëgilookfaa, ya na télibéecaagari.

3 Ga duuy hewaa, biiñaa leehha, eeci wo''ari an:

- Ba laakkissii biiñ!

4 Yéesu taassari an:

- Ya'bu, mi naraa ga ya, ee wahtiigoo le''ii duum?

5 Eew Yéesu wo''a súrgacaa ga kaanfaada an:

- Iñaa ya wo''úunaa, tumatti!

6 Laakeera daama tataa-atoh tiyitniinoo tiyaak, taa yaawúu'caa tumee mûsú ga, kisétí'sirukoh* ga fikíi Kooh. Ee kaa en béeb

* **1:51** 1: 51 Yakoop hotee iñaama ga heey. Sënees 28: 12-13. * **2:6** 2: 6 «Kisétí'sirukoh ga fikíi Kooh» waa' kiwo': bu-Isarayeel tíssee kotcaa na yahcaagaba hen balaa ba ñam wala ba lëehí' kiñamaa. Malkaa Mëccée 15: 2

míneera kitum iñaa le' líita' citéemée' ga mísú. ⁷ Yéesu wo''a súrgacaa an:

- Ne'at mísú ga tataatii bi ta líif!

Ba ne''ata bi ta líiffa muut. ⁸ Waa ennda da, Yéesu wo''aba an:

- Diimada, hafat dú bayi' baa tuukuk sëgílookfiida.

Ba bayi'tari ga. ⁹ Baa tuukuk sëgílookfaada yoohha mísúmaa súpítu biiñda. Ya ínohéeríi daa biiñaa meyoħdfa, wayee súrgacaa hafee mísúmaada ínoħseera iñaa laakdfa. Baa tuukuk sëgílookfaada bayya ha'-sëgílookfaa, ¹⁰ wo''ari an:

- Buwii d̥ewi kihafoh biiñii wineblaatwii, binaa buwaa an bi faancaa tamohaa, ba méeñ-doh kihafoh waa tesohin kinebda. Fu nak, fu daakin biiñii wëñ kinebda bi ga wahtii wii.

¹¹ Kíntaanaama wërí Yéesu deb kitum, ee enee ga Kanaa ga goħħa Għel-lée. Fodaama ya teewohha ndamaagari ee tħelibéecaa gë-mussa gari.

¹² Waa ennda da, Yéesu ka'ta teeraa Kafarnawom, ya na eeci na këmēenjkimuncaagari biyaalbaa na tħelibéecaagari. Ba tessa daama bi sammba kimaañ.

*Yéesu ga d̥uuy' Kaanfaa Kooh
(Mëccëe 21: 12-13; Marka 11: 15-17;
Lúkkaa 19: 45-46)*

¹³ Lakanaa Paakaa yaawúu'caa deeyin, Yéesu ka'ta Yéerúsaleem. ¹⁴ Ya laakka ga d̥uuy Kaanfaa Kooh buwaa enu na kitoon enoh, kitoon baal na kitoon ho'. Ya laakka weci'oh-kopa'caa daama ban, laruunun. ¹⁵ Ya bębpa ní', ya hëwí'ta leraw ga, ya kaallaba béeħba ba

mey Kaanfaa Kooh, ba na baalcaagaba na eno-hcaagaba. Ya tasarsohha koparaa weci'ohcaa, ya petisohha la'caagaba. ¹⁶ Ya wo"a toonoh ho'caa an:

- Meydohat iñcii cii dii! Kaa tumat kaanfii Paammboo ditoonaa'!

¹⁷ Téelibéecaagari dalla kiníindísuku iñaa bídu ga Kéyítfaada an: «Éey Kooh, waarii mi waa' kaanfiigaraadfa. Ee kiwaa'kiima kii ëbí'too fodii kiwii.»[☆]

¹⁸ Waa ennda da, buwaa kuliyuk ga yaawúu'-caadfa wo'ussari an:

- Tumaa Kíntaan, fu teebspíi an fu ga kayoh ga iñii fu tum yii!

¹⁹ Yéesu loffabaa an:

- Búrat Kaanfii Kooh, tík ga bes kaahayaa mi bëwí'fa.

²⁰ Yaawúu'caa wo'ussari an:

- Kitawah Kaanfii Kooh fii tumin tíkíis tidaanjkaah-nikiis na tiytiniinoo ee fu, an fu yahfa kibëwíris ga bes kaahaye?

²¹ Wayee nak Kaanfaa Kooh Yéesu wo'eeda, faanfaagari férí. ²² Kéri tah ga waa Yéesu mílissa ga buwaa kaanda, téelibéecaagari níindísukussa an ya wo'eera iñaa yaama. Ba gëmmba kon iñaa bídu ga Kéyítfaada na wo'eencaa Yéesu wo'eebadfa.

Yéesu ínohin béeb iñaa en ga keeñ bo'da

²³ Ga feetaa Paakaa Yaawúu'caa, Yéesu enee ga Yéerúsaleem. Daa bibo' biyewin hotsee kíntaancaa ya tumeedfa, ba gëmmba gari.

²⁴ Wayee Yéesu, ya ga kihafci, óolukéeríiba

[☆] **2:17** 2: 17 Kañcaa 69: 10.

ndaga béebba ya ínoheeraba dijófí'. **25** En ki' enaa, Yéesu soolukéeríi bo' wo"i yen ga bo'-súusúus, ndaga ya ga kihafci, ya ínohin iñaa en ga keeñ baa en béeb.

3

Yéesu saawalla na Níkodeem

1 Laakeera bo' yaa bokee ga Férísiyeencaa. Ya teeksee Níkodeem ee ya bokee ga buwaa kuliuk ga yaawúu'caada. **2** Ya hayya ga Yéesu ga wek, ya wo"ari an:

- Jégírohii, dí ínohin an Kooh yéri wossaa kijégí'tii. En ki' enaa, ken mínoo kitum kíntaancii fu tumida enndii an Kooh taam narinaa.

3 Yéesu taassari an:

- Kayoh-kayohda mi wo"aaka: Ken mínoo kihot Nguurii Kooh enndii an ya límukis* henaa.

4 Níkodeem meekissari an:

- Baa kasohin límukisan na? Ya mínan na kiboyukis lookaa eeci, ya límukis?

5 Yéesu taassari an:

- Kayoh-kayohda mi wo"aaka: baa fu límukkii ga músú na Helaa Koohaa, fu mínoo ki'aas ga Nguuraa Kooh. **6** Iñaa límuk ga bo', iñaa bo' ee iñaa límuk ga Helaa Kooh iñaa hel.

7 Kaa jaahli' ga dii mi wo"aa an «Dú jomin kilímukissda». **8** Uurisii, daa nebwanaa wa wëp ëewruk da. Fu kelohi gawa ee fu ínohoo daa wa meyoh, fu ínohoo daa wa aaw. Man fodaama ga béeb baa límuk ga Helaa Kooh.

9 Waa ennda da, Níkodeem meekissari an:

* **3:3** 3: 3 Kilímukis wo'eeniima ga kiGerek waa' kiwo' fan «ga dook asamaan».

- Iñamaa míñ na ki'en?

10 Yéesu taassari an:

- Fu, fu jégíroh yiyaak ga duuy heetii Isarayeel ee fu ínohoo iñcumane? **11** Kayohkayohfa mi wo'aaka: dí wo' iñaa dí ínoh ee dí béstí iñaa dí hotin, wayee dú, dú gëmmbii iñii dí seedi'da. **12** Mi wo' narúu ga iñaa aaw ga éldúna, dú gëmmbiiroonaa, binaa mi wo' narúu ga iñaa aaw ga Koohaa dú mínanndoo na kigëm?

13 Ken mosoo kikolkoh éldúna ya lap asamaan, enndii Kowukii bii yoosukoh asamaandanaa. **14** Fodaa daa Móyíis bëwíree goj-pérëmaa[†] ga égi'-dúndagaa doonaa baa en béeþ hotwada, fodaama ban mi, Kowukii bii, mi bëwí'san da. **15** En danaa baa gëm garoo béeþ laas ga kipeskaa leehoo taa'da. **16** Ndaga Kooh waa' bu-éldúna hen bi, ya erohha Kowukiigari ya laak doñda, doonaa béeþ baa fu gëm gakanaa, fu sañku'oo, wayee fu laas ga kipeskaa leehoo taa'da. **17** En ki'enaa, Kooh wossii Kowukiigari ga éldúna ki'atti' bu-éldúna, wayee ya woska ka mûsal bu-éldúna. **18** Baa gëm ga Kowukii, atti'soo. Wayee baa gëmmbii gakanaa, yaama atti'uunun kumëeñí' ndaga ya gëmmbii ga teekii Kowukii Kooh, kii ya laak doñda. **19** Ee ya yah ki'atti'u ga iñii yii: Lee'laatii hayin

[†] **3:14** 3: 14 Móyíis bëwíree goj-pérëmaa ga égi'-dúndagaa. Malkat ga Kídaa 21: 8- 9: Béeþ baa goj doweera, ya yíp hascaagari ga goj-pérëmaamanaa, ya dal kiwak. Fodaama Yéesu bëwírussa ga kuraanaa ee béeþ baa fu yíp hasciigaraa gari taam na ngëmaa, fu hay kimúc.

ëldúna, wayee buwii, ñúusii gënélba lee'laatii, ndaga ba tumi yibóní'. ²⁰ Baa tumi yibóní', waa'tii kihot ga lee'laatii ee ya deeyoo ga, ndaga ya niik tumeencaagari cibóní'caa wiñuk. ²¹ Wayee baa tumi iñaa en kayoh, deeyi ga lee'laatii. En danaa, lee' ga fíkíi béeþ an iñcaa ya tumda, ya taam ga na Kooh.

Saj wo''a an Yéesu yérí wëñnji kiyak

²² Ga waa iñaama paaffa, Yéesu ka'ta na télíbécäagari gohaa Yúudée. Ya ennda naba daama bi samm̄ba kimaañ, ya yaa bëtisi' buwaa. ²³ Saj-Bëtís ban bëtisi'ee ga Aynoŋ, ga yahaa teeraa Salím. Dekataama yewineera músú ee buwaa baa hay garí daama, ya yaa bëtisi'ba. ²⁴ Waama, lak Saj lagussii ga kasu duum.

²⁵ Iñaama haydohha nookoh-wo'een ga díkaanti télíbécäa Saj na yaawúu' yíinoo, ga loo baah kisétí'siruk ga fíkíi Kooh. ²⁶ Ba ka'ta ga Saj, ba wo''ari an:

- Jégírohii, baa yaama enee naraa ga baka hanoh húlúwaa Yúrdeŋ gaa, ee fu seedi'eera yen garifa, diima nak ya yaa bëtisi' ee béeþ buwii bii yah garí.

²⁷ Saj taassaba an:

- Ken mínoo kilaak dara, enndii an Kooh yérí onndirinaa. ²⁸ Dú ga kihaffúu, dú míniñndoo kiseedi' an mi wo'eera an: «Mi enndii Kiristaanii wayee mi wosu kidëwírukki.» ²⁹ Kílook kuu ha'-kílook. Fiiliimunii ha'-kílookkii, yii deeyi ga yahaaci súkúrukirifa, keeñci soosin lool ga kikeloh koonaakiigari. Keeñnjoo hín

da kisoos, ee diimada wa soosin bi matin sëk.
 30 Ya, ga kihafci, teekiigari jom kiwëñ kisíw ee
 wigoo aaw kiyím.

Yii meyoh dookda yérí hanoh béeb dook

31 *Yii meyoh dookda yérí hanoh béeb dook.*
 Baa meyoh éldúna, bok ga bu-éldúna ee ya
 wo'i wo'een éldúna. Baa meyoh dook ga Kooh
 yérí hanoh béeb dook. 32 Ya wo' iñaa ya hotda
 na iñaa ya kelohda ee ken gëmmbii iñii ya
 seedi'da. 33 Baa gëm iñii ya seedi'danaa, lak
 teewohin an Kooh wo'i kayoh. 34 En ki'enaa,
 baa Kooh wosda, wo'i wo'eencaa meyoh ga
 Kooh, ndaga Kooh sorinndi bi líifin na Helaa
 yisela'í'ya. 35 Paamudii waarin Kowukii ee
 tíkin tóoh ga yahci. 36 Baa fu gëm ga Kowuki-
 inaa fu laasin ga kipeskaa leehoo taa'da. Ee
 baa fu saj kigëm ga Kowukiinnaa, fu laasanndii
 ga kipeskaa leehoo taa'da ee aylukaa Kooh
 dëkan ga dookfu.

4

Yéesu saawalla na betifaa dëk Samarií

1 Férísiyeencaa kelohussa béstíraa an
 Yéesu yérí wëñi' Saj télibée, ee yérí wëñ
 Saj kibétisi' bibo'. 2 (En ki'enaa, Yéesu na
 kihafci bëtisi'éerii ken, télibéecaagari rek
 bëri bëtisi'ee buwaa). 3 Daa béstíraama le'ee
 ga Yéesu, ya kolkokha gohaa Yúudée, ya yaa
 boyuk gohaa Gélilée. 4 Ga waa ya en na
 kiyahda, ya húusohha gohaa Samarií.

5 Yéesu le'a kon teeru wíinoo daama ga
 gohaa Samarií. Teeraama teeku Síkaa' ee

en ga yahaa yoonaa Yakoop onee Yoseef, Kowukaagarida. ⁶ Ne'aa Yakoop enee daama. Daa Yéesu tíidee bi ya sonnda, ya dalla kiyunj ga píndaa ne'aa. Enee ga bak mídi.

⁷ Laakka betifaa dëk Samarii hay kine' ga ne'aa. Yéesu wo"^a betifaa an:

- Onaaroo mûsû, mi an!

⁸ (Lakanan télibéecaa Yéesu karuunun teeraa kilomnee iñaa ba ñaman.)

⁹ Betifaama ee dëk Samariida, taassa Yéesu an:

- Fan na? Fu, fu Yaawúu', fu kíimboo mûsû ki'an, mi yii mi bok ga bu-Samariida?

(Betifaa wo'^{ee} iñaama ndaga yaawúu'caa na bu-Samarii habsséerii ga ku'on pe'.)

¹⁰ Yéesu taassa betifaa an:

- Fu ínohee iñaa Kooh onohi ee fu ínohee bii kíimmbaa mûsúdانا, eneenaa fu ga kihaffu, fu kíimanndi, ya onndaa ga mûsúmaa onohi kipesda.

¹¹ Betifaa wo"^a Yéesu an:

- Kiyaakii, fu laakoo hoc ee ne'ii huutin. Fu bewohan mûsúmaa onohi kipesda gada?

¹² Ne'ii wii caasammbíi Yakoop aci'tíwa. Ya na kihafci, ya annda ga. Towutaagari na júuraagari anussa ga ban. Fu, fu halaat an fu wéñnji kilaak solune?

¹³ Yéesu taassari an:

- Mûsúmii ne'ii wii, baa an ganaa hay kilís kipíl. ¹⁴ Wayee baa an ga mûsúmaa mi erandida, pílsisoo taa'. Hanaa kay, mûsúmaa mi yahhi ki'onda yah kuhaalaa mûsû ga duuyci, kaa onohan kipeskaa leehoo taa'da.

¹⁵ Betifaa wo"^a Yéesu an:

- Kiyaakii, onaaroo mísúmaama, en danaa mi pílsisoo ee calsisooroo kihay bi ga dii, kine' mísú.

¹⁶ Yéesu wo"ari an:

- Kara! Baynaa yaalfu, fu hayis dii.

¹⁷ Betifaa taassa Yéesu an:

- Mi laakoo yaal!

Yéesu wo"ari an:

- Fu wo' an fu laakoo yaalaa, fu wo' kayoh.

¹⁸ En ki'enaa, fu laakeera yaal biyétúus. Ee yii fu en nari diimada enndii yaalfu. Kon iñii fu wo'fa kayoh.

¹⁹ Betifaa wo"a Yéesu an:

- Kiyaakii, mi hotin an fu sëldíiga-Kooh.

²⁰ Wo'aaroo bii en ga kayoh ba? Caasamuncigaríi jaamuksee Kooh ga dook janjagii wii. Wayee dú, yaawúu'cii, dú wo' an dekataa jom kijaamukohu Koohda en ga Yéerúsaleem.

²¹ Yéesu wo"ari an:

- Betifi, gëmaa iñii mi yahhaa kiwo'da. Wahtu waa hay, waa dú karoo ga janjanj ee dú karoo Yéerúsaleem kijaamuk Paamudii.

²² Dú, bu-Samaríi, dú jaamuki Kooh ee dú ínohoori. Dí yaawúu'cii, dí ínohin bii dí jaamukida, ndaga kimückii meyoh ga yaawúu'cii.

²³ Wayee wahtii wii hay ee weema sah. Di-imada buwii jaamuk Paamudii kayoh-kayohda, jaamuksanndi ga hel na ga daa ya man kayoh-kayohda. En ki'enaa, buwaa jaamuki fodaa-mada bëri Paamudii heel. ²⁴ Kooh, Hel. Ee buwii jaamukirida ba jommbi kijaamuk na hel na ga daa ya man kayoh-kayohda. ²⁵ Betifaa wo"a Yéesu an:

- Mi ínohin an Músalkaataa Kooh falda ee baysi Kiristaad'a, hay kihay. Binaa ya hayaa, ya hayyíi kilóogísoh tóoh.

26 Yéesu wo"ari an:

- Mi yërí, mi yii mi wo' naraad'a.

27 Ga wahtaama, tēelibéecaa Yéesu le'ussa. Ba jaahli'a lool ga daa ba laak Yéesu yaa saawal na betida. Wayee laakkii yíinoo gaba yaa kaañnji kimeekis an: «Fu meekisoh ya?» wala «Fu waa' ya gari?» **28** Waa ennda da, betifaa foñnja kujataakaagari daama, foolla teeraa, wo'a buwaa an:

29 - Hayat dú malak! Mi hídohin na bo', yaa wo'inndoo tóoh iñaa mi mosin kitum. Enndii Kiristaanii moose?

30 Fodaama, buwaa baa meyoh teeraa baa hay ga Yéesu.

31 Tummba lak tēelibéecaa baa gítín Yéesu an: «Jégírohii, ñama kay!»

32 Wayee Yéesu wo"aba an:

- Laakin ñamah waa mi ñaman, ee dú íno-hoowa.

33 Tēelibéecaa baa wo' ga díkaantiba an:

- Hanaa laak baa haydohi'ti ñamah.

34 Wayee Yéesu wo"aba an:

- Ñamahhoo wërí en mi tum iñaa neb baa wossooda, ee mi lësti' iñii ya nakkooda. **35** Dú wo'i ga kihaffúu an: «tes ga ñiin cinikiis kipíik le'e?» Wayee mi wo"úu an: «malkat dijóffí', ndaga yooncii súwin haat ee sek píikoh.

36 Píikohii laasin fayaagari ee ya yii nëgíroh boncii en buwii yah kipes bi taa'da. En danaa baa sokeeda na bii yah kipíkda boku

kinebluk.» ³⁷ Cahii wo'in kayoh ga daa wa wo' an: «Yii sokaa, yii píik.» ³⁸ Mi wosinndúu kipíik yoonaa dú línnndii. Bibo' biliis bérí sodee ga ee dú, dú ñammba ga anagaagaba.

³⁹ Bibo' biyewin ga teeraa waama ga Samariida, gémussa ga Yéesu ndaga wo'eenaa betifaa wo'ba an: «Iñaa mi mosin kitum tóoh ya wo'inndoori.» ⁴⁰ Kérí tah bu-teeraa Samarii, daa ba hayee bi ga Yéesu, ba baa kíimmbi, ya tes naba. Yéesu tessa daama bes kanak. ⁴¹ Buwaa gém ga Yéesu ndaga wo'een-caagari ya ga kihafcida, wëñnja kiyewin. ⁴² Ba baa wo' betifaa an:

- Enndii an iñii fu wo"íida tah bi dí gém gari, wayee dí ga kihaffíi, dí súkúrukinnadi. Ee dí gëmin an Yéesu yérí en Músalkaatii ēldúna sah-sah.

Kíntaanaa wukanakwaa Yéesu tum ga Kanaada

⁴³ Yéesu tummba bes kanak ga dëkataama, lëehí'ta ya kolkokha daama yaa yah gohaa Gélilée. ⁴⁴ En ki'ennaa, ya ga kihafci, ya wo'eera an: «Laakkii sëldíiga-Kooh, yaa onu cée' ga dëkaa ya meyoħħa.» ⁴⁵ Ga waa ya le' Géliléeda nak, buwaa teerukussari dijófí', ndaga ba ban, ba kareera Yéerúsaleem ga hewaa Paakaa yaawúu'caa ee ba hotin béeħ iñcaa ya tumee daama ga feetaada.

⁴⁶ Waa ennda dfa, ya ka'sissa teeraa Kanaa ga gohaa Gélilée. Daama dëri ya súpítee mísúmaa ma ennda biiñ. Wiima, lak laakin ga Kafarnawom, bo' yaa lëgëyi' buu'. Baama, kowukaagari kiyaalkaa kérí dúukoolée. ⁴⁷ Daa

ya kelohee an Yéesu meyohin gohaa Yúudée, hayin gohaa Gélilée, ya ka'ta gari. Ya kiímmbari ya hay Kafarnawom kiwéki' kowukaagari dúukoolin bi kaa yah kikaanda. ⁴⁸ Yéesu wo"ari an:

- Enndoo kat dú hottii kíntaan na mandarga cidóoyí'-waaraa, dú gëmoo taa'!

⁴⁹ Wayee baa wo"ari an:

- Kiyaakii, hay du gaaw kiyee bi kowukaagoo kaanaa!

⁵⁰ Yéesu wo"ari an:

- Kara, kowukaagaraa wakin, kaa pes!

Baa gëmmba iñaa Yéesu wo"ida, ya yaa yah. ⁵¹ Ga daa ya en na kiboyuk kaancida, súrgacaagari baa hay kihídoh nari, ba wo"ari an:

- Kowukaagaraa wakin, kaa pes.

⁵² Ya meekissaba wahtaa ba hotee kitani ga kowukaagarida. Ba taassari an:

- Enee wútúwaa, ga wahtu cuunoh; tamohlaataa faanfaa yím ga.

⁵³ Paam oomaa-yaalaa dalla ki'ínoh an wahtaama siiy wérí Yéesu wo'eeri ga an: «Kowukaagaraa wakin, kaa pes.» Meyoh daama, ya gëmmba ga Yéesu, ya na bu-kaanci béeþba.

⁵⁴ Wiima wérí en kíntaanii wukanakwii Yéesu tum, ga waa ya meyoh gohaa Yúudée ya ka'ta Géliléeda.

5

Yéesu wëki'ta baa lafañin

1 Ga bescaa tík gada, yaawúu'caa laakussa feet ee Yéesu ka'ta Yéerúsaleem. **2** Ga teeraama nak, laakeera mbalka mísú waa bookkohsi ga yahaa halaa teeku «halaa baalcaada». Mbalkaama wo'si ga ki'Ebérëe «Betsataa». Mbaa' ciyétúus céri yípu, wiillawa. **3** Ga fíldoo mbaa'caama, dúukoolí' biyewin faanuksee daama: bibúumí', bibéedúki' na bílafañ. [...] * **5** Laakeera daama bo' yiyaal, yaa iñaa ya dúukoolee tumin tíkís tidaajkaahkaahay na tiyitnataahay. **6** Yéesu hottari lak ya faanukin ee ya ínohha an dúukoolaagari maañin lool, ya meekissari an:

- Fu waarin kiwake?

7 Dúukoolíraa taassa Yéesu an:

- Kiyaakii, mi laakoo ken baa ekanndoo ga mbalkii binaa mísúmii yéngélukaa. Wahtaa mi jéem ki'aas ga tóoh, bo' yiliis debpoo ki'aas.

8 Yéesu wo"ari an:

- Kolka, bewaa gataniigaraa fu tíin.

9 Ga saasi baa wakka. Ya beþpa gatanaagari, ya yaa tíin.

Yaawúu'caa tapukohussa na lafañaa

Bériinää iñii laakohda nak enee bes Sabat.

10 Yaawúu'caa wo'ussa baa wékduseeda an:

- Wati bes Sabat ee Waas onndiiraa kikoruk gataniigaraa†!

* **5:3** 5: 3 Laakin Kéyítcaa baatu wo'eencii cii ga dii: [Ba sekee mísúmaa ga mbalkaada yéngéluk. 4 Ndaga, ga iñaa wo'ufa, laakee malaakaa Ha'mudii yoosuki leekleek ga díuy mbalkaa, ya yéngél mísúmaa. Ee díukoolíraa deb ki'aas ga mísúmaamanaa, díukoolaagari wak, na daa wa míñ kiman tóoh.] † **5:10** 5: 10 Waasaa yaawúu'caa kokoheera kikoruk iñaa bítin ga bes Sabat.

11 Baa taassaba an:

- Aa', baa wéki'tooda kat yëri wo"oo an:

«Bewaa gataniigaraa, fu tñin.»

12 Ba meekissari an:

- Haa, baa yaama wo"aa an «bewaa gataniigaraa fu tñinda» ya ba?

13 Wayee baa wékduseeda ínohéeríi baa wéki'tida, ee lak Yéesu múuyin ga ñuuuy buwaa enee daamada.

Doolaa Yéesu bewoh ga Koohda

14 Ga waa iñaama paaffa, Yéesu hídochha na baa ya wékdeeda ga Kaanfaa Kooh, ya wo"ari an:

- Man diima fu wakin. Kaa tumis baakaa', doonaa iñaa wëñ yii kiyiis daloora.

15 Baa ka'ta, wo'neera yaawúu'caa an Yéesu yëri wéki'ti. **16** Iñaama tahha bi yaawúu'caa ekussa Yéesu pee' ga kumuun ndaga daa ya wékdin fo' ga bes Sabatda.

17 Wayee Yéesu ñaassaba perem an:

- Paammboo yii lís kilégëy, mi ban, mi yii lëgëy.

18 Iñaa Yéesu wo' yaama wëñinja kitah bi yaawúu'caa tuukka ga kiheelli ki'ap. Ndaga ya eemmbii ga kikëldük iñaa Waasaa onoh kitum ga bes Sabatda, wayee ya wo' ban an Kooh Paamci, ee ya tum Kooh mooroomun.

19 Yéesu baatta ga, wo"aba an:

- Kayoh-kayohda mi wo"úuka: Kowukii mínoo dara kitum ka ga kihafci rek. Iñaa ka hot Paamudii tumida doj yëri ya tumi. Béeb iñaa Paamudii tumida, Kowukii tumiri ban. **20** En ki'ena, Paamudii waarin Kowukii

ee iñaa ya tum na kihafci tóoh, ya teeþka. Ee sah, Paamudii hay kiteeb Kowukii enaama ciyaak ciliis caa ka yah kitum ee dú hay gaca kijaahli. ²¹ En ki'ena, fodaa daa Paamudii kolukdī buwii kaanin ee ya pésí'bada, fodaama dej Kowukii pésdi baa nebpi. ²² Paamudii nak atti'oo ken, wayee ya erin Kowukii ki'atti' ga tóoh. ²³ En dñanaa béeþ e' Kowukii cée' fodaa ba e' Paamudii cée'da. Béeþ baa e'tii Kowukii bii céeraa, lak e'tii Paamudii wos Kowukiida cée'.

²⁴ Kayoh-kayohda mi wo"úuka: baa súkúruk wo'eenciigoo ee ya gém ga baa wossoodanaa, ya laasin ga kipeskaa leehoo taa'da. Baama atti'soo, ya kolkohin ga kikaan ya aasin haat ga kipes. ²⁵ kayoh-kayohda mi wo"úuka: wahtu waa hay ee sah wa le'in haat. Wahtaama wérí buwii kaaninda yah kikelohu koonaakii Kowukii Kooh. Ee buwaa kelohankada hay kipesu bi taa'. ²⁶ En ki'ena, fodaa daa Paamudii laak kipeskii ya ga kihafciða, ya erin Kowukii ka laak kipeskii ga kihafka fodaama. ²⁷ Ee ya onin Kowukii kimín ki'atti' ga tóoh ndaga ka kérí en Kowukii bii. ²⁸ Dara hanattúu ga kijaahal ndaga wahtu waa hay, waa béeþ buwii kaninda hay kikelohu koonaakaagari. ²⁹ Ba meyoh ga daa ba enohda: buwaa tumee iñaa jofinda, mílís, ba laas ga kipeskaa leehoo taa'da. Buwaa tumee iñaa joffiida nak, ba mílís, ba atti'u kikaan bi taa'.

³⁰ - Mi ga kihaffoo rek, mi mínoo dara kitum. Mi atti'i ga dii mi hot Paamudii teewirooda. Ee mi atti'aa, júwi hen,

ndaga mi heellii kitum iñaa mi waa', wayee baa wossooda, iñaa ya waa'da yëri mi heel kitum.

Iñcii seedi' doolaa Yéesu bayda

31 Yéesu tikkka ga an:

- Binaa enee an mi yëri en seedi haf-foonaa, eneenaa iñii mi seedi'da tuukoo ga fen. 32 Wayee laakin bo' yiliis yaa seedi'"oo ee mi ínohin an iñii ya seedi' garooda tuukin. 33 Dú wosin bibo' ga Sañ-Bëtís, ya seedi'"a kayohfii. 34 Mi wo' iñuma doonaa Kooh müsallúu, ndaga mi ga kihaffoo, enndii sah an mi laakin sooli ga iñaa bo'-súsúus seedi'an garoo. 35 Sañ enee fodii lampaa taaluunun, wa lee'di, ee dú tookka kinebluk jutuut ga lee'laataagarida. 36 Mi nak, mi seedi'duunun seedaa wëñ kiyak waa Sañ: seedaama wëri en tumeenciigoo, cii Paamudii onndoo kitumda. Cérí seedi'"oo ee ca teewoh an Paamudii yëri wossoo. 37 Ee ban Paamudii wossooda, ya ga kihafci, ya seedi'in yen garoo. Dú mosoo kikeloh koonaakaagari ee dú mosoo kihot fíkiifaagari. 38 Dú ammbii wo'eeniigari ga keeñnjúu ee iñaama yëri teewoh an dú gëmmbii ga bii ya wosda, 39 Dú bii heel ki'ínoh iñaa Bíncaa cisela'i'caa wo'da ndaga dú yaakaa' an cérí yahhúu ki'on kipeskaa leehoo taa'da, ee sah Bíncaa cisela'i'cii ciima, ca wo' iñaa aaw garoo. 40 Moona déy, dú waa'tii kihay garoo, dú laas kipeskaa leehoo taa'da.

41 Mi heellii kilaak ndamaa meyoh ga bo'-súsúus. 42 Ee sah mi ínohinndúu: kiwaa'

Kooh gaa ga keeñciigarúu. ⁴³ Mi, mi hay ga teekii Paammboo ee dú tookkiiroo wayee bo' yiliis hay ga teekcinaa, dú hayyi kitook. ⁴⁴ Dú wëni kiwaa' kindamoh ga duuyucúu ee dú heeloo ndamaa meyoh ga Kooh hajci dojda. Kon dú mínanndoo na kigëm? ⁴⁵ Kaa foogat an mi yëri yahhúu kiyam yen ga fíkii Paammboo. Móyíis yii dú lík yaakaa'túu garidä yëri yahhúu kiyam. ⁴⁶ En ki'enaa, dú gëmee Móyíis kayoh-kayohdanna, eneenaa dú hayyoo kigëm ban, ndaga ya seedi'in garoo ga Kéyítfaa. ⁴⁷ Wayee waa dú gëmmbii iñaa Móyíis bíñ yaama ga Kéyítfaadä, dú tuman na bi dú gëm iñcii mi wo'da?

6

Yéesu tummba kíntaan ga mbúurú ciyëtúus na jén kanak

¹ Waa ennda da, Yéesu paaffa bakaa giyyaa Gélilée hanoh gaada. Giiyaama wo'si ëan giyyaa Tíbéríyaat. ² Bo' biyewin taabukeeri ndaga kíntaancaa ba hot ya tumee ga díukool'caa, ba wakkada. ³ Yéesu lappa ga dook janjan daama, ya yuñnga da na têelibéecaagari. ⁴ Wiima lak feetaa Paakaa yaawúu'caa deeyin. ⁵ Yéesu malak hen, ya séennda mbooloo wiyaak waa hay gari. Ya meekissa Filiip an:

- Mbúurúcaa mínan buwii bii béeb kiñëmi'da, du lomohnanca gada?

6 Yéesu wo'ee iñaaama kimalaksukoh Filiip doŋ. En ki'enaa, ya ga kihafci, ya ínoheera iñaa ya na' kitumda.

7 Filiip taassari an:

- Luu enee an baa en béeb yaak-mbúurú wiinoo, fay bo' bitéemée'-kanak ga noh-noh wiinoo mínoo kilom iñaa ñëmí' buwii béebba.

8 Laakka bo' yiliis ga tēelibéecaagari, yaa teeku Andari, ee këmëeŋki Simon-Pee', wo"^a Yéesu an:

9 Laakin ku'oomeaa-yaalkaa en dii, ja bayin mbúurú-lorsu ciyétúus na jën kanak. Wayee buwii, dii ba yewinda, iñcaama ca payba ya?

10 Yéesu wo"^a tēelibéecaagari an:

- Wo'atba, ba yuŋ béebba.

Dekataa paaleera pëegii fiyewin. Béeb buwaa dalla ga kiyuŋ. Yaalcaa enee daamada, jomin kile' bijúnni-yëtúus (5.000)*. **11** Yéesu bëbpa mbúurúcaa, ya gérëmmba Kooh gaca, ya warohhaca buwaa yugee daamada. Ya tumissa fodaama na jëncaa, ya e'ta yaa en béeb iñaa ya sooluk gada. **12** Ga waa béeb ñammba bi kappa, Yéesu wo"^a tēelibéecaagari an:

- Nëgírohat iñcii tesda, en danaa dara aamsukohoo.

13 Tēelibéecaa nëgírohussa iñcaa tesda. Ba líif'i ta pañi cidaanjkaah na kanak ga iñaa tes ga mbúurú-lorsucaa ciyétúuscaa buwaa ñameeda. **14** Daa buwaa hotee kíntaanaa Yéesu tum waama, ba wo"^a an: «Bii yii

* **6:10** 6: 10 Mëdïroh na Mëccëe 14: 21: Beticaa na oomaaccaa ensee daama ñan.

yéri en kayoh-kayohda sëldíiga-Koohii jomee kihay èldúnada.» ¹⁵ Yéesu ínohha an buwaa hay kihayu, abussi na dooli kifalli buu'. Ya foñnjaba daama, ya lokukka, boykissa hañci janjagaa.

*Yéesu tíinnda ga dook giyyaa
(Mëccée 14: 22-33; Marka 6: 45-52)*

¹⁶ Ga waa nohaa soosfa, télibéecaa Yéesu yoosukussa janjagaa bi ga seereenaa giyyaa.

¹⁷ Ba aassa gaal-looci, ba baa yah Kafarnawom ga bakaa giyyaa hanoh gaada. Lakanaa Kooh hoowin ee Yéesu dabpiiba duum. ¹⁸ Uuris wiyaak yíppa ga dook giyyaa bi dúscaa caa koluk.

¹⁹ Ga waa ba folla ga dhuuy giyyaa iñaa le' kiloomeet ciyétúus aawwa ciyitniinooda, ba hotta Yéesu yaa tíin ga dook mísúmaa, ya yaa hay gaba ga gaal-loocaa. Daa ba hotee iñaama, ba dalla kitíit. ²⁰ Yéesu nak wo"aba an:

- Kaa titat, bii mi!

²¹ Ba waa'ta ya aas ga gaal-loocaa, wayee ga wahtaama gaal-loocaa tee'ta ga daa ba waaree kyoosukohdfa.

*Mbooloomaa ga kíntaanaa mbúurúcaada
waa raas Yéesu*

²² Ga kooh-wíisfaa, mbooloomaa tesee ga bakaa giyyaa hanoh gaada, hotta an gaal-looci wiinoo doj enee daama. Ba ínoheera an Yéesu aassii na télibéecaa ga gaal-loocaama, télibéecaa ka'see hanja. ²³ Laakka nak gaal-looci ciliis caa meyohee teeraa Tíbéríyat. Gaalcaama tee'ta ga dekataa Yéesu, Ha'mudii,

gérëmohee Kooh ga mbúuraa mbooloomaa ñameeda.

Yéesu yéri en ñamahii onohi kipesda

24 Buwaa hotussa an Yéesu enissii daama naba ee tēelibéecaagari ban enussii da. Ba dalla ki'aas ga gaal-loocic和平 meyohee teeraa Tíbéríyaatda, ba baa yahhi kimalaknee ga teeraa Kafarnawom.

25 Ba laakneera Yéesu bakaa giyyaa hanoh gaada, ba meekissari an:

- Jégírohii, fu hay dii kera?

26 Yéesu taassaba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: dú raassoonaa, enndii an dú ínohin kíntaancii mi tumda, iñii ca waa' kiwo'da, wayee dú raassoo ndaga mbúurúcaa dú ñamee bi dú kappa pútfa. **27** Kiheel ñamahaa míniñ kiyasukoh hanat ki'en lègëyyúu, wayee tumat lègëy ki-heel ñamahaa yasukohoo ee onohi kipeskaa leehoo taa'da. Ñamahaama nak, Kowukii bii kérí yahhúwa ki'on. En ki'enaa, yéri Kooh, Paamudii tanuk, e'tari doolaa meyoh gari, ga iñaa en béeb.

28 Waa ennda da, ba meekissari an:

- Kon díjom ya kitum lègëy kimëti' iñcii Kooh sek garíida?

29 Yéesu taassaba an:

- Iñii Kooh sek garúu ee dú jom kilëgëyda yéri en an dú gëm ga bii ya wosda.

30 Ba wo"ari an:

- Tumaa Kíntaan, dí hotwanaa dí gëm garaa! Iñii fu tumda ya? **31** Ga ëgí-dúndagaa bicaasammbíi enseeda, ba ñamee

ñamahaa wo'see maan ee Kooh tobdeebawa, fodaa daa Kéyítfaa wo'kada. Fa wo' an: «Ya onndaba ñamahaa meyoh dook asamaan, ba ñammba.»[†]

32 Wayee Yéesu taassaba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: enndii Móyíis yérí onndúu ñamahii meyohee dook asamaanda. Paammboo, ga kihafci yérí onndúu ñamahii wukayoh-kayohwii meyoh dook asamaanda. **33** En ki'enaa, ñamahii Kooh onohda wérí en wii yoosukoh dook asamaanda, ee on bu-ëldúna kipesda.

34 Ba dallari kiwo' an:

- Kon Kiyaakii, dëkaaríi ki'on ga ñamahaama rek.

35 Yéesu wo"aba an:

- Mi yérí en ñamahii onohi kipesda. Baa hay garoona, yaawanndii bi taa', ee baa gém garoona pílanndii bi taa'.

36 Wayee mi wo'inndúuka: dú hotinndoo ee tähhii bi dú gém. **37** Béeb buwii Paamudii onndooda, hay kihayu garoo. Ee baa hay garoona, mi kaaloori múk. **38** Ndaga mi yoosukohhii dook asamaan kitum iñaa nebpoo, wayee bii wossooda, iñaa ya waa'da yérí mi hay kitum. **39** Ee bii wossooda iñii yii yérí ya waa' wa laak: ya waa' an buwii ya tik ga yahhooda, yíinoo múuyoo ga. Ee mi mílisi'ba ga besaa méeñjohda. **40** En ki'enaa, iñii yii yérí Paamudii waa': ya waa' an béeb baa hottoo, mi Kowukii ee gém garoona, laas ga kipeskaa

[†] **6:31** 6: 31 Ñamahaama jom ki'en «maanaa» Kooh tobdeebada. Malkat Eksoot 16 na Kañcaa: 78: 24.

leehoo taa'da, ee mi hayyi kimílísí' ga bëriinaa
ëldúna túki'anda.

41 Yaawúu'caa nak baa ña'sukoh iñaa aaw
ga Yéesu ndaga daa ya wo' an: «Mi yérí en
mbúurii yoosukoh dook asamaanda.»

42 Ba baa wo' an:

- Bii yii, hanaa enndii Yéesu, kowu Yoseef?
Du ínohoo eeci na paamci hene? Ya míñ na
kiwo' diima an: Mi yoosukoh dook asamaan?

43 Yéesu taassaba an:

- Íisat kiña'sukoh ga duuyucúu. **44** Ken mínoo
kihay garoo ee Paamudii wossooda hí'i tiri
ga. Ee baama, mi ga kihaffoo, mi hayyi
kimílísí' bëriinaa ëldúna túki'anda. **45** Sëldíiga-
Koohcaa bíduunun wo'eenii wii: «Kooh hayba
béeb kijégí'.» Fodaama nak, béeb baa súkúruk
wo'eenii Paamudii ee te'wanaa, hay garoo
kihay. **46** Enndii an laakin baa mos kihot
Paamudii. Yii meyoh ga Koohda doñ yérí hot
Paamudii. **47** Kayoh-kayohda mi wo"úuka, baa
gém garoonaa laakin kipeskaa leehoo taa'da.

48 Mi, mi yérí en mbúurii onohi kipesda. **49** Ga
ëgí'-dúndagaa, bicaasammbúu ñamsee ñama-
haa wo'see maanda, ee hoonohhiiba kikaan.

50 Mbúurii yoosukoh dook asamaanda wëri en
wii: baa ñamwanaa kaananndii bi taa'. **51** Mi,
mi yérí en mbúurii yoosukoh dook asamaan ee
onohi kipesda. Baa ñam ga mbúurii wiimanaa
hay kipes bi taa'. Mbúurii mi yah ki'erohda,
faanfigoo férí, mi erohfa doonaa bu-ëldúna
pes bi taa'.

52 Ga iñaama, yaawúu'caa enussa ga nookoh
witamóhí', baa wo' an:

- Bii yii mínannduu na ki'e' faanfiigari kiñam?

⁵³ Yéesu wo"aba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: binaa dú ñammbii faanfii Kowukii bii, dú anndii ñífigarinaa, kipeskii enndii garúu. ⁵⁴ Baa ñam faanfiigoo, an ñífigoona laakin kipeskaa lee-hoo taa'da, ee mi, mi hayyi kimilísi' ga besaa méeñjohdfa, ⁵⁵ ndaga faanfiigoo en ñamahii wukayoh-kayohwii ee ñífigoo wëri en anahii wukayoh-kayohwii. ⁵⁶ Baa ñam faanfiigoo, an ñífigoona, ya yii dëkka garoo ee mi yii dëkka gari. ⁵⁷ Paamudii wossooda yii pes ee mi bewoh kipes gari. Fodaama, baa ñam faanfiigoona hay kibewoh kipes garoo. ⁵⁸ Kon mbúurii yoosukoh dookda wooma. Wa mandii na mbúuraa caasamuncaa ñameeda. Ba, ba kaanin, wayee baa ñam mbúurii wiinaa, hay kipes bi taa'.

⁵⁹ Wo'eencii ciima cérí Yéesu wo'ee ga waa ya jégíroh ga jaangu-yaawúuraa ga Kafarna-womda.

Tëelíbée biyewin foñussa Yéesu

⁶⁰ Bo' biyewin ga tëelíbéecaa Yéesu, daa ba kelohee iñaa ya wo' yaama, wo'ussa an:

- Wo'eenii wii, wa bít na ða? Bii míñ ba kiyuñ súkúrukiwa?

⁶¹ Yéesu ínohha ga kihafci an tëelíbéecaa baa ña'sukoh iñaa ya wo' yaama, ya wo"aba an:

- Keeñnjúu neþpii ga iñii mi wo"úuda hene?

⁶² Haa binaa dú hot Kowukii bii boyuk ga daa ka ðeweek i'endanaa? ⁶³ Helii meyoh ga

Koohda wëri onohi kipes. Bo' na kihafci mínoo dara. Wo'eencii mi wo"úuda kulkoh ga Helaa meyoh ga Koohda ee céri onohi kipes. ⁶⁴ Ee bi wati, laakin bibo' garúu baa saj kigëm.

En ki'enaa, Yéesu, ga kihafci, ga waa ya daldsa, ya ínoheera bwuaa gëmmbiidfa ee ya ínoheera yaa yahhi kitooonda. ⁶⁵ Lëehí'ta Yéesu tikka ga an:

- Iñaama tah mi wo"arúu an ken mínoo garoo kihay, enndii an Paamudii onndikanaa.

⁶⁶ Kolkoh daama, biyewin ga télibéecaa Yéesu foñussari, ba íissa nari taam. ⁶⁷ Waa ennda d'a Yéesu meekissa télibéecaa bidaajkaah na banakbaa an:

- Haa dú ban, dú waa'tii kiyah?

⁶⁸ Simon-Pee' taassari an:

- Ha'mudii, dí yahan ga ba? Fu yëri bay Wo'eencii onohi kipeskaa leehoo taa'da. ⁶⁹ Dí, dí gëmin ee dí ínohin an fu, fu yëri en Bii yisela'i'yii meyoh ga Koohda.

⁷⁰ Yéesu taassaba an;

- Enndii mi tanukkúu, dú bidaajkaah na banakbiine? Moona déy yíinoo garúu iñii bo' Seytaani.

⁷¹ Yúdaa, kowukaa Simon Iskariyot yëri laak wo'eenaa Yéesu wo' waama. Yúdaa yiima ee bok ga télibéecaa bidaajkaah na banakbaada yëri yah kitoon Yéesu.

7

Këmëejkímuncaa Yéesu gëmussii gari

¹ Waa ennda da, Yéesu yaa wíil gohaa Gélilée. En ki'enaa, ya waareeríi kitonj kotci

ga kúlkaa Yúudée ndaga buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada heelseeri ki'ap. ² Lakanaa hewaa yaawúu'caa wo'u feetaa mbaa'caada deeyin. ³ Kéméejkímuncaagari wo'ussari an:

- Kolkaa dii hen, fu ka' kúlkaa Yúudée doonaa télíbécäagaraa ban hotu kíntaancii fu tumida. ⁴ Bo', iñaa ya tumida, ya d'aakoori en lak ya waa' kisíwaa. Waa fu karin bi fu yii tum kíntaancaa hín na cii, teewukohaa hen, béeb hottaa.

⁵ En ki'enaa, bikéméejkíci ga kihaffba, gëm-séeríi gari. ⁶ Yéesu taassaba an:

- Wahtiigoo le"ii duum, wayee en dúnnaa, wahtaa en béeb jofin. ⁷ Dú, bu-ëldúna mínoorúu kisaŋ, wayee mi, ba saginndoo ndaga mi wo' an tumeencaagaba joffii. ⁸ Dú, karat feetaa, mi, mi yahhii feetaama paay ndaga wahtiigoo le"ii duum.

⁹ Yéesu wo"aba iñaama, lëehí'ta ya tessa ga Gélilée.

Yéesu ka'ta hewaa feetaa mbaa'caa

¹⁰ Ga waa kéméejkímuncaa Yéesu karussa, Yéesu ban lokukka, ka'ta feetaa ee ken yéejngiiri. ¹¹ Buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada baa raassi ga duuy hewaa, baa meekisoh an:

- Ya ya da?

¹² Ga duuy mbooloomaa, buwaa enussa ga dóowi' iñaa aaw gari rek. Bii baa wo' an: «Baa bo' yijóffí!» Bíinoo an: «Ó'óo, baa éewdoh buwii égíraa.» ¹³ Wayee ken kaañéeríi kiwo' ga dook iñaa aaw gari ndaga béeb niiksee buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada.

14 Lakanaa feetaa karin bi le'in le'naa,
Yéesu ka'ta Kaanfaa Kooh, ya yaa kijégíroh.
15 Yaawúu'caa jaahli'ussa ga iñcaa ya jëgírohda, baa wo' an:

- Waa ya janjngii, tum na bi ya ínoh iñii
Kéyítfii wo'da fodii dii?

16 Yéesu taassaba an:

- Iñii mi jëgírohda, meyohhii garoo, wayee
meyoh ga Kooh yii wossooda. **17** Baa waarin
kitum iñaa Kooh nakohda hay ki'ínoh ati iñii
mi jëgírohda meyoh ga Kooh ati mi hay kiwo'i'
haffoo ga teekkoo. **18** Baa wo'i hafci ga teekci
béeþ, heel kilaak teek. Wayee baa heel iñaa
onan baa wossida kilaak teek, baama wo'i
kayoh ee saboh gaa gari. **19** Enndii Móyiis
yérí e'túu Kéyítfaa Waasaane? Ee yíinoo garúu
taabukkii iñaa fa nakohda. Iñii tah ya dú
heelloo ki'ap?

20 Buwaa taassari an:

- Fu déy Seytaani aaskinndaa! Bii heellaa
ki'ap ba?

21 Yéesu taassaba an:

- Dú hot dii mi tum kíntaan wiínoo dojða,
béeþpúu iñaama meskinndúu. **22** Malkat,
Móyiis haydohin kigúruk ga duuycúu, enndii
sah an ka kolkok gari ndaga ka meyoh ga
caasamuncaa bidewaabaa*; ee dú gúrin bo' ga
bes Sabat. **23** En lak dú mínin kigú' oomaa
ga bes Sabat ndaga kisanj kideej Waasii
Móyiisaa, iñii tah ya dú aylukkoo ndaga dii mi
wëkðin bo' ñëm ga bes Sabat? **24** Kon íisat

* **7:22** 7: 22 Abaraham yérí Kooh deweé kinak kigúruk.

ki'atti' ee dú malkoo bi jof, wayee atti'at ga kayoh.

Buwaa baa nookoh ati Yéesu yérí en Kiristaanii

²⁵ Laakka buwaa dëk Yéerúsaleem, ba baa wo' iñaa aaw ga Yéesu an:

- Enndii bii yii yérí ba heel ki'ap hanaa?

²⁶ Malakat, yeema wo'i ga fíkii béeb, ee ken wo'"iiri dara. Buwii kuliyuk garuuda, ati kayoh-kayohda ba took hen an yérí en Kiristaanii? ²⁷ En bii yiinaa déy, dí ínohin dii ya kúlkohda, wayee Kiristaanii yah kihayaa, ken ínohanndii daa ya kúlkohanda.

²⁸ Wiima lak Yéesu yaa jégíroh ga dhuuy Kaanfaa Kooh, ya dalla kiwo' didóolí' an:

- Dú wo' an dú ínohinndoo ee dú ínohin daa mi kúlkohdsane? Moona déy mi hayi'tii haffoo, mi wosu hen, ee baa wossooda wo'i kayoh wayee dú ínohoori. ²⁹ Mi nak, mi ínohinndi, ndaga mi meyoh gari ee yérí wossoo.

³⁰ Waa ennda da, buwaa kuliyuk ga yaawúu'-caada baa heel ki'am Yéesu, wayee yiinoo gaba, yahci le'"ii gari ndaga lak wahtaa Yéesu le'"ii duum. ³¹ Ee ga mbooloomaa nak, bo' biyewin gémussa gari. Ba baa wo' an:

- Binaa Kiristaanii hayaa, ya hay kitum kíntaancaa paaf cii bii yii tumdane?

Buwaa watuki Kaanfaa Koohda wosussa ki'am Yéesu

³² Laakka Férísiyeencaa keloh iñaa dóowi'see ga dhuuy mbooloomaa aaw ga Yéesuda. Waa ennda da, sarahohcaa

biyaakbaa hotohussa na Férísiyeenjcaa, wosussa bibo' ga buwaa watuki Kaanfaa Koohda ki'amneeri. ³³ Yéesu dalla kiwo' an:

- Mi yii narúu dii ee ensoo bi maañ. Léehíraa mi yee ga baa wossooda. ³⁴Dú hayyoo kiraas, wayee dú hotanndiiroo, ee dú mínoo kika' ga daa mi yah ki'enda.

³⁵ Ga iñaama, buwaa kuliyuk ga yaawúu'-caada baa wo' ga díkaantiba an:

- Ya yah gada kika' daa dñu mínoori da kilaak? Ya yah kilaaknee yaawúu'caa tasaarukoh ga dñuuy Gerekcaadane[†]? Ati ya yah kijëgi'nee Gerekcaa? ³⁶ Wo'eenii ya wo' wii an «Dú hayyoo kiraas wayee dñu hotanndiiroo, ee dú mínoo kika' ga daa mi yah ki'enda», wa waa ya kiwo'?

Músúmaa onohi kipesda

³⁷ Ga besaa mëeñjoh ga hewaa feetaa mbaa'-caa ee wëri wëñ kilaak solu ga feetaada, Yéesu tuukka ga fíkíi mbooloomaa, ya wo''a ga dook an:

- Baa fu pílaa, hayaa garoo, fu an. ³⁸ «Baa gëm garoo béeñ húlúñ-músúmaa onohi kipesda, hay kihaal ga dñuuyci» fodaa daa Kéyítfaa wo'kadfa.

³⁹ Ga wo'eñaama Yéesu wo'ee Helaa yisela'í'yaa buwaa gëm gari yah kilaasfa. En ki'e-naa, ga wahtaama, lakanaa Helaa yisela'í'yaa erohussii ndaga lak Kooh e'tii Yéesu ndam duum.

[†] **7:35** 7: 35 Gerekcaa waa' kiwo' buwaa enndii yaawúu' ga ēldúnada.

Mbooloomaa hégískohha ndaga Yéesu

40 Laakka bibo' ga mbooloomaa, daa ba kelohee wo'eencaa Yéesu, ba wo'"a an:

- Bii yii kayoh-kayohda yéri en sëldíiga-Koohii sekuda!

41 Bíinoo an:

- Kiristaanii yéri!

Wayee bíinoobaa wo'"a an:

- Kiristaanii mínin kimeyoh Géliléene?

42 Kéyítfaa wo'"ii an Kiristaanii jom kibok ga níilaa buu' Dëwít, ee ya yah kilímu ga Betlee'em, teeraa Dëwít dëkeedsane?

43 Ga iñama mbooloomaa dalla kihégískoh ndaga Yéesu. **44** Laakka ga buwaa, bibo' baa waa'ti ki'am. Wayee yíinoo gaba yahci le'"ii gari.

Buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada sagussa kigém ga Yéesu

45 Buwaa watuki Kaanfaa Kooh ee ba wossee ki'am Yéesuda, boyukussa ga sarahohcaa biyaakbaa na ga Férísiyeenjcaa. Daa ba le'ee, baama meekissaba an:

- Iñii tah ya dú haydohhiiri?

46 Ba taassa an:

- Wo'eencaa baa yaama wo'da, ken mosoo kimeydoh wo'eencaa manda ga kúuwci.

47 Férísiyeenjcaa abussa yah ga kúuw, wo'us-saba an:

- Haa bi ga dú ban, dú bok ga buwii ëewdohu ëgíraadane? **48** Dú hotin bo' yíinoo ga buwii kuliyuk ga Waasiigaruu wala ga Férísiyeenjcií yaa gém garine? **49** Man buwii ínohsoo dara ga Waasii Móyiisda bëri gém gari. Buwaama

béebba, aylukaa Kooh waa ga dookba. **50** Waa ennda da, Níkodeem, yíinoo ga Férísiyeencaa ee ya moseera kika' ga Yéesu, wo"aba an:

51 - Waasiigaruu oninnduu kitík bo' kikaan ee lak du súkúrukkiiri ee du ínohoo ati ya tum ya yibónire?

52 Férísiyeencaa loffari an:

- Fu ban, fu nam kidék Géliléenoo ya? Malkaa Kéyítcaa dijóffí', fu hay kihot an sëldíiga-Kooh yíinoo meyohoo Gélilée.

53 [Waa ennda da, baa en béeb yaa boyuk kaanci.

8

Betifaa dúkee yaalci, faanukka na yaal yiliisda

1 Yéesu aawwa tégëlaa Ólívíyéecaa. **2** Ga kooh-wíisfaa, ga kímaa cuut, ya boyukka Kaanfaa Kooh. Béeb buwaa hayussa gari, ya yunjnga, ya yaa jëgí'ba. **3** Daama, jëgírohwaaasca na Férísiyeencaa haydohussa gari betifaa betu lak enee na kifaanuk na baa enndii yaalci. Ba tuuki'tari ga leeloo buwaa,

4 ba wo"a Yéesu an:

- Jëgírohii, betifi fii betu lak yaa faanuk na baa enndii yaalci. **5** Ee ga Waasii, Móyiis nakoh an betifaa tum iñaamanaa jom kitapu na atoh bi ya kaan. Fu nak, fu wo' ya ga?

6 Iñaama ba wo'eeri kiffí' Yéesu doonaa ba laak iñaa ba yabohanndi. Wayee Yéesu dëeldfukka, yaa fíis ga kakayfaa na jokonjaa-gari. **7** Ba baa baat kimeekisoh, Yéesu yollohha, wo"aba an:

- Yaa en garúu ee mossii kitum baakaa'da, dewan kiwees betifii atoh.

⁸ Ya dëeldukissa, ya enissa ga kiffis kakayfaa. ⁹ Daa ba kelohee wo'eenamaa, ba baa döökisuk yiinoo yiinoo, dewoh ga buwaa wëñ ki'en yaakda. Tessa Yéesu na betifaa, lak fa lis kituuk ga daa fa gíwohseedaa. ¹⁰ Yéesu yoloohha, meekissa betifaa an:

- Betifii, bada buwii yabeeraada? Ken atti'"i-iraa kikaane?

¹¹ Betifaa taassa an:

- Ha'mudii, ken atti'"iiroo kikaan.

Yéesu wo'"ari an:

- Mi ban mi atti'"iiraa kikaan. Tíida, ee iñaa aboh diima, kaa tumis baakaa'.]

Yéesu yérí en lee'laatii bu-ëldúna

¹² Yéesu ëewrukissa ga mbooloomaa, wo'"a an:

- Mi, mi yérí en lee'laatii ëldúna. Baa taabukkoonaa tíinsisoo mûk ga ñúus, ee ya hay kilaas ga lee'laataa onohi kipesda.

¹³ Férísiyeeñcaa dallari kiwo' an:

- Fu, fu en seedi haffu, kon iñii fu seedi'da tuukkii fen.

¹⁴ Yéesu loffaba an:

- Hídaa ga dii mi seedi' haffooda tóoh, iñii mi seedi'da tuukin, ndaga mi ínohin dii mi kúlkohda ee mi ínohin dii mi yahda; dû nak, dû ínohoo dii mi kúlkohda ee dû ínohoo dii mi yahda. ¹⁵ Dú, dû atti'i atti'een bo'-súusúus, ee mi, mi atti'oo ken. ¹⁶ Mi nak, mi na' ki'atti'aa, atti'aagoo kooran ga waas ndaga mi enoo hañngoo ga, mi yah ga na Paamudii wossooda. ¹⁷ Bíduunun ga Kéyítfaa Waasii an

bo' banak boku wo'een ga kiseedi'aa, lak iñaa ba seedi'da tuukin. ¹⁸ Mi nak, mi seedi' haffoo ee Paamudii wossooda ban seediroo.

¹⁹ Ba meekissari an:

- Ya da Paamfu?

Yéesu loffaaba an:

- Dú ínohoo ken garíi, enndii mi enndii Paammbboo. Enee an dú ínohinndoona, ennaa ban dú ínoh Paammbboo.

²⁰ Wo'eenciima Yéesu wo'eeca lakanaa ya yaa kijégíroh ga cfuuy Kaanfaa Kooh. Ya enee ga yahaa dekataa ekohsi sarahcaada. Ken hayyiiri ki'am ndaga lak wahtaagari le"ii duum.

Yéesu yéegalohha kiyahkaagari ga Paa-mudiida

²¹ Yéesu wo'issaba an:

- Mi yii yah ee dú hayyoo kiraas, wayee dú kaanan ga kibaakaa'kii dú enukohda. Mi, dii mi yahda, dú mínoo da kika'.

²² Waa ennda fa, buwaa kuliyuk ga yaawúu'-caa baa wo' an:

- Ga dii ya wo'an: «Mi, dii mi yahda, dú mínoo da kika'», mbaa enndii an ya yah kiharuk?

²³ Yéesu wo"aba an:

- Dú, dú bok ga bu-kakay, wayee mi, mi bok ga bu-dook. Dú bok ga ëldúnaanii wii, wayee mi bokkii ga ëldúnaanii wii. ²⁴ Kéri tah, mi wo"úu man dú kaanan ga baakaa'ciigarúu. En

ki' enaa, dú gëmmbii an mi, mi yëri enaa*, dú kaanan ga baakaa'ciigarúu.

25 Ba meekissari an:

- Fu, fu yëri en ba?

Yéesu taassaba an:

- Mi dëk ga kiwo"úuka ga dalaaraa bi ga wati. **26** Mi mínin garúu kiwo' enaama ciyewin ee mi mínin ki'atti' garúu enaama ciyewin. Ee baa wossooda bo'-kayoh, ee mi yéegal bu-ëldúna iñaa mi bewoh garida.

27 Ba ínohhii an Yéesu wo'eeba loo Paamudii.

28 Yéesu nak wo"aba an:

- Dú bëwí' Kowukii bii ga dook bëriinaa, dú hay ki'ínoh an mi, mi yëri en. Ee ban dú hay ki'ínoh an mi tumoo dara ga kihaffoo, wayee iñii mi wo'da Paamudii lëdí'toori.

29 Bii wossooda, yii naroo. Ya foñnjiiroo mi tes hañngoo ndaga mi tumi iñaa nebpi rek.

30 Daa ya wo'ee fodaama, bo' biyewin gëmmba gari.

Kowukii Kooh yëri on buwii kilaak haffba

31 Waa ennda da, Yéesu wo'a yaawúu'caa gëmee garida an:

- Binaa dú dëk kitaabuk iñii mi jégírohdanaa, iñaama hay kiteewoh an dú bitëelíbéeroo kayoh-kayohdfa. **32** Fodaama dú hay ki'ínoh kayohfii ee kayohfii hayyúu ki'on kilaak haffúu.

33 Ba taassari an:

* **8:24** 8: 24 Mi yëri en wo'eencaama man na teekaa Kooh eree hafci ga fikíi Móyfisdfa (Eksoot 3: 14). Laakin ban ga San 8: 28.

- Dí, dí bok ga níilaa Abaraham ee dí mosoo ki'en ñaam ken. Kon fu mínndíi na kiwo' an dí hay kilaak haffii?

³⁴ Yéesu taassaba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: baa fu tumin baakaa' béeþ fu ñaam-baakaa'.

³⁵ Ñaam dëkoo kibok ga kaanfaa ya enohda, wayee kowu boki ga bi taa'.

³⁶ Kon binaa en an Kowukii kérí onndúu kilaak haffúunaa, dú hay kilaak haffúu kayoh-kayohda. ³⁷ Mi ínohin an dú bok ga níili Abaraham wayee dú manndii nari. Iñii mi jégírohda dú tookkiiri ga keeñnjúu, kérí tah dú heeloo ki'ap. ³⁸ Mi, iñii mi hot ga Paamm-booda yérí mi wo'. Dú nak, iñaa dú keloh ga paammbúuda yérí dú tumi.

³⁹ Ba taassari an:

- Abaraham yérí en Paammbíi.

Yéesu loffaba an:

- Dú enee bitowu Abaraham kayoh-kayohdanaa, eneenaa dú taaban kotcaagari.

⁴⁰ Mi, mi wo'irúu kayohfii mi bewoh ga Koohda, ee diima dú heeloo ki'ap. Abaraham mosoo kitum iñaa manda. ⁴¹ Dú kay, dú taam kotcii paammbúu[✳].

Ba loffari an:

- Dí enndii towutaa laaksuu paamun. Dí laakin Paamun yíinoo ee yérí en Kooh.

⁴² Yéesu wo"aba an:

- Binaa enee an Kooh Paammbúunaa, eneenaa dú waa'too, ndaga mi meyoh ga Kooh ee yérí tahhoo kihay dii. Hayiigoo diida

[✳] **8:41** 8: 41 Malkat 8: 44.

meyohhii garoo wayee yëri wossoo. **43** Iñii tah ya dú ínohoo iñii mi wo"úuda? Dú nam kimínoo kisúkúruk wo'eenciigoo hen, këri tah. **44** Seytaani yëri en paammbúu, ee dú waa' kitum iñaa neb paammbúu yaama. Ga dalaaraa bi wati, ya mos ki'en baa lagi kumuun bo'. Ya mosoo kituuk ga kayoh ndaga kayoh paallii gari. Ya en na kikaak sabohaa, madi na ya bapka hen, ndaga ya kaakoh-saboh ee saboh límukoh gari. **45** Wayee mi, mi wo'i kayoh, ee iñaama tah dú gëmmbiiroo. **46** Yiida garúu míñ kiseedi' an mi tumin baakaa'? Ee en an mi wo' kayohaa, iñii tah ya dú gëmmbiiroo? **47** Baa Kooh laak, súkúruki wo'eencii Kooh. Wayee dú, dú súkúrukooca, ndaga Kooh laakkiirúu.

Yéesu ñef Abaraham

48 Yaawúu'caa wo'ussa Yéesu an:

- Binaa dí wo' an fu samariteñ[✳] ee fu taam na Seytaaninaa, dí wo"ii kayohe?.

49 Yéesu taassaba an:

- Mi taammbii na Seytaani. Mi on Paammboo cée' ee dú, dú onndiiroo cée'. **50** Mi, mi heeli'tii haffoo ndam, bo' yiliis yëri heeli'too iñaama ee yëri yah ki'atti'. **51** kayoh-kayohdfa mi wo"úuka: baa fu am wo'eenndoona, fu ínohanndii kikaankaa bi taa'da.

52 Yaawúu'caa dallari kiwo' an:

- Kimma kimma, dí ínohin an fu taam na Seytaani. Abaraham kaanin, sëldíiga-Koohcaa ban kaanuunun, ee fu, fu wo' an: «Baa fu am wo'eenndoona, fu kooroo ga kikaan bi taa'».

53 Paammbíi Abaraham, fu wëñnji kilaak solu

[✳] **8:48** 8: 48 Malkat 4: 9.

hene? Ya, ya kaanin ee sëldíiga-Koohcaa ban kaanuunun. Fu tík haffu ba?

54 Yéesu taassaba an:

- Binaa mi heeli' haffoo ndamaa, ndamaama enndii tús. Paammboo yérí yahhoo ki'e' ndam, ya yii dú wo' an yérí en Koohyiigarúu. **55** En ki'enaa, dú ínohoori, wayee mi, mi ínohinndi. Binaa mi wo'ee an mi ínohoorinaa, eneena mi yah kaakoh-saboh fodii garúu. Wayee mi, mi ínohinndi ee mi abin wo'eeniigari. **56** Paambúu Abaraham, keeñci soossa seb ga daa an ya hay kihot kihaykiigoo ēldúnada[☆]. En ki'enaa, ya hotinka, ee ya neblukka ga.

57 Yaawúu'caa dallari kiwo' an:

- An ya? Fu laakkii sah tíkiis tidaajkaah-yétúus, an fu hotin Abaraham!

58 Yéesu taassaba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: balaa Abaraham hay ēldúnanaa lak mi yérí en[☆].

59 Daama, ba dalla kibalab atoh, kitapisohhi. Wayee Yéesu múuyca ga d'uuy buwaa, ya meyca Kaanfaa Kooh.

9

Yéesu wéki'ta yaalaa límu na kibúum

1 Daa Yéesu enee na kipaaf, ya hotta bo' yaa límu na kibúum. **2** Tëelíbeecaagari meekiso-hussari an:

- Jégírohii, bii yii límu na kibúum. Baakaa'cigari kommbikanoo, caa buwaa límmbida?

3 Yéesu taassaba an:

[☆] **8:56** 8: 56 Malkat Sënees 12: 3. [☆] **8:58** 8: 58 Malkat 8: 24,28; 1: 1-3.

- Enndii baakaa'ci wala baakaa' buwaa límm-bidfa kommbika. Ya enin búumí' doonaa Kooh míñ kiteewoh tumeencaagari ga bii. ⁴ Waa du bii ga noh, du jomin kitum iñii bii wossoo nakkoo kitumda. Ndaga wekaa waa hay waa ken mínanndii kilegëy dara. ⁵ En lak mi yii lís ga ëldúnanaa, mi yérí en lee'laatii ëldúna.

⁶ Ga waa Yéesu lëehí'ta kiwo' fodaama, ya toossa kakay, ya tóoyí'ta kakayfaa na mitoos-maa. Ya leeffa ga tuhastaa búumíraa, ⁷ ya wo"ari an:

- Kara, fu séméluknee ga músumaa mbalkaa Sílowee*. Wo'eñaama waa' kiwo' «Wosuu-nun».

Búumíraa ka'ta, sémélukneera. Ya boyukka lak hascaagari hotin say.

⁸ Buwaa deeyoh nari kaanda na buwaa íno-heeri ga kisarahtukfa baa wo' an:

- Cab! Hanaa enndii bii yugee diine kisarah-tukfa kay?

⁹ Bii baa wo' an:

- Yérí sah-sah.

Búinoo baa wo' an:

- Ó'óo, enndiiri, ba man hen.

Wayee baa, ga kihafci wo'a an:

- Mi yérí kay!

¹⁰ Buwaa meekissari an:

- Tum na bi fu mínnida kihot?

¹¹ Ya taassa an:

- Baa teeku Yéesu yérí tóoyí' kakay, ya leeffa ga tuastiigoo, ya wo"aroo an: «Karaa

* **9:7** 9: 7 Mbalkaa Sílowee enee ga duuy teeraa Yéerúsaleem.

mbalkaa Sílowee, fu sémúluknee ga mísú-maa.» Mi ka'ta, mi sémúlukka, tuhastiigoo hotta.

¹²Ba meekissari an:

- Yada baa yaama?

Ya taassa an:

Mi ínohoo daa ya enda!

*Férísiyeencaa meekisohussa baa
búumeeda*

¹³ Buwaan bayya búumíraa wékírudá ga Férísiyeencaa. ¹⁴ Wiima, lak Yéesu tóoydee kakayfaa ga bes Sabat, ya tummba bi hascaa búumíraa hotta. ¹⁵ Iñaama tah, Férísiyeencaa ñan meekisohussa baa yaama iñaa tumsee bi ya mínnida kihotda. Ya wo'aba an:

- Ya tumdeeroo kakay fitóoyí' ga hasciigoo, mi sémúlukka, mi dalla kihot.

¹⁶ Laakka ga Férísiyeencaa, baa wo' an:

- Bii tum iñii yiida, meyohhii ga Kooh, ndaga ya faali"ii bes Sabat.

Wayee bíinoo wo'a an:

- Bo' míñ na kiteewoh mandargacaa man na cii en lak ya tumoh-baakaaraa?

Kihégískoh laakka ga díkaantiba.

¹⁷ Férísiyeencaa meekisohussa baa wékírudá an:

- Fu nak, fu ínoh ya ga bii tah hasciigaraa kihotda?

Ya taassa an:

- Iñaa sëldíiga-Kooh!

¹⁸ Buwaan kuliyuk ga yaawúu'caada took-séeríi kigëm an baa ba hot yaama enee

búumí'. Ba bayneera buwaa límmibida, ¹⁹ ba meekissaba an:

- Bii yii yérí en kowukiigarúu dú wo' an límu na kibúumfane? Kon tum na bi ya yii míin kihot diima?

²⁰ Buwaa lím búumíraada taasussa an:

- Dí ínohin an kowuríi ee ya límu na kibúum.

²¹ Wayee daa ka en bi ya míin kihotda, iñaama dí ínohoo dara ga. Baa wëki' hasciigarida, dí ínohoori. Meekisatti: ya enin yaak, ee ya míin hafci kiwo'i'.

²² Buwaa lím búumíraa wëkírudfa wo'see iñaama kiniik buwaa kuliyuk ga yaawúu'-caadfa. Ndaga yaawúu'caa yéegohseera ga an, béeb baa fu seedi' an Yéesu yérí en Kiristaaninaa, ba kaallaa jaangaagaba. ²³ Iñaama tah buwaa lím búumíraada wo'ussa an «ya enin yaak, meekisatti».

²⁴ Férísiyeencaa bayussa baa enee búumí'da kotaan kukanakkaa, wo'ussari an:

- Wo'daa Kooh rek! Dí ínohin an baa yaama tumoh-baakaa'.

²⁵ Baa wëkírudfa taassa an:

- Ya en tumoh-baakaaraa, mi ínohhii dara ga. Wayee iñaa mi ínohda yérí en an mi búumeera ee diima mi yii hot.

²⁶ Férísiyeencaa meekissari an:

- Ya tumeeraa ya? Ya tumeen na bi hasciigaraa mínda kihot?

²⁷ Búumíraa wëkírudfa taassaba an:

- Mi qewinndúuka kiwo' ee dú súkúrukkiiroo. Dú waa' ya ga kikeloh mi wo'is? Hanaa dú ban dú waa' ki'en bitéelibéeci?

²⁸ Ba baa bassi, wo'ussari an:

- Fu yërí en t̄eelibéeci kay? Wayee dí, dí t̄eelibée Moyís. ²⁹Dí ínohin an Kooh wo'in na Moyís, wayee bii yii, dí ínohoo sah dii ya meyohdfa.

³⁰Baa taassaba an:

- Iñamaa, en ki'enaa dooyin waa'. Dú ínohoo dii ya meyohdfa ee moona déy, yërí tum bi hasciigoo hotin! ³¹Du ínohin an Kooh tookdoo tumoh-baakaa'. Wayee ya tookdfi b̄eef baa onndi cée' ee tum iñaa ya waa'da. ³²Ken mosoo kikeloh daa bo' wëkí' bo', yaa límu na kibúum. ³³Bii yii meyohéeríi ga Koohaa eneenaan mínoo dara kitum.

³⁴Ba taassari an:

- Fu límu mólúŋ mút ga baakaa', an fu waa'tíi kijégí'!

Waa ennda ña, ba kaallari fooh.

Búumi' ga hel

³⁵Yéesu yéenjnga an Férísiyeeŋcaa kaaluunun baa ya wëkíreedaa fooh. Daa Yéesu hidohee nari, Yéesu meekissari an:

- Fu gëmin ga Kowukii biine?

³⁶Baa taassa an:

- Ha'mudii, baama ya ña, mi gëm gari?

³⁷Yéesu wo"ari an:

- Kon book fu hotinndi, ndaga bii wo' naraada yëri!

³⁸Baa wo"a Yéesu an:

- Ha'mudii, mi gëmin garaa!

Fodaama ya yí'a ga fikíi Yéesu.

³⁹Lëehí'ta Yéesu wo"ari an:

- Mi hay ëldúna doonaa ëldúna laak atti': en danaa búumi'cii hot lañ ee buwii en na kihotda búumu térúus.

40 Laakka Férísiyeeŋcaa ensee daama nari. Daa ba kelohee iñaa Yéesu wo'da, ba meekissari an:

- Kon dí ban, dí iñcii búumíre?

41 Yéesu taassaba an:

- Dú enee bibúumíraa eneenaq dú enoo bitumoh-baakaa'! Wayee dú wo' an: «Dí hotin», kéri tah dú tes bitumoh-baakaa'.

10

Liiwukaa wo' ga loo níirohaa yijófi'yaada

Yéesu liiwukka an:

1 - kayoh-kayohda mi wo"úuka: 'Baa aas ngídi baalcii ee koorohhii halii wayee këldúkoh diliisaa, baama iñaa lok, iñaa gúrohwaa. **2** Wayee baa aasoh haliida, yëri en níirohii baalcii. **3** Baa neehi yopaa kiwatuk baalcaada hayyi kilégísi' halaa ee baalcaa kelohsin koonaaci. Ya bay baalcii en buucida, yaa en béeb ga teekaagari, ya meydohba fooh. **4** Binaa ya meydoh baalcaagari béebbanaa, ya kuliuk ga fikii, ba taabukiri ndaga ba ínohin koonaakaagari. **5** Baalcaa taabukanndii mún baa ba ínohoo, ba namanndi kinúp hen kay ba úsaayyi ndaga ba ínohoo koonaakaagari.

6 Yéesu liiwukkaba fodaama, wayee ba ínohéerii iñaa ya waaree kiwo'da.

7 Yéesu wo'issaaba an:

- kayoh-kayohda mi wo"úuka: mi yëri en halii ngídi baalcii. **8** Buwaa dëbpoo kihayda,

béebba bilok na bigúroh-waas, wayee baalcaa súkúrukussiiba. ⁹ Mi yérí en halii. Baa aas, kooroh garoonaay hay kimúc. Ya hay kimín ki'aasi, ya meyi ee ya hay kihot iñaa ya líifdohan lookci. ¹⁰ Lok nak, kilok, ki'ap, na kiyah doj haydohiri. Mi nak, mi hay doonaa bwuuii laak kipes ee ba laakka bi dooy sëk.

Yéesu tíkítä Férísiyeencaa ga an:

¹¹ - Mi yérí en níirohii yijóff'yii. Níiroh yijóff' erohi kumuunci hen ndaga baalcaagari. ¹² Wayee baa enndii níiroh, laakkii baalcaa ee kopa' doj tahhi kiní'. Ya hoti gumuu hayinaa, ya dal kinúp, ya foñ baalcaa, gumuufaa am ga baalcaa, tasaaroh yopaa. ¹³ Níirohaama núpin ndaga kopa' tahhi kiní' ee baalcaa bíttiiri. ¹⁴⁻¹⁵ Mi yérí en níirohii yijóff'yii. Fodii dii Paamudii ínohhoo ee mi ínohinndida, fodaama ban, mi ínohin baalciigoo, ee baalciigoo ínohinndoo. Ee ban, mi hay ki'eroh kumuunkiigoo ndaga baalciigoo. ¹⁶ Mi laakin ban baal biliis baa enussii ga ngídii wii ee mi jominba kihaydoh. Ba hay kisúkúruk iñaa mi wo'da. Fodaama ba en yop wiinoo, níirohii en yiinoo.

¹⁷ Paamudii waarinndoo ndaga mi hay ki'eroh kumuunkiigoo, mi laasiska. ¹⁸ En ki'e-naa, ken mínoo kibeb kumuunkiigoo. Newandoo hen mi erohka. Mi laakin dooli ki'eroh kumuunkiigoo na kilaasiska. Iñuma yérí Paammboo nakkoo kitum.

¹⁹ Wo'eencaa Yéesu wo' caama haydohissa kihégískoh ga duuy yaawúu'caa. ²⁰ Biyewin gaba, baa wo' an:

- Bii yii taam na Seytaani, ḥalaañkin! Dú en ya dii dú súkúrukiri?

21 Wayee buwaa bíinoo, baa wo' an:

- Baa taam na Seytaani wo'oo wo'eencii cii de! Ee sah, Seytaani míñ na ki'on búumi' kihot?

Yaawúu'caa sagussa kigëm Yéesu

22 Hídukoh ga jamaanu fiyoon, laakka feet ga Yéerúsaleem waa yaawúu'caa feeti kiníindísuk besaa ba díñkaanee Kooh Kaanfaagarida*.

23 Yéesu enee ga Kaanfaa Kooh, ya yaa tíidísuk ga dekataa wo'u «Ruumaa Salomonda†.»

24 Yaawúu'caa dalla kihayu, wílussari, ba wo"ari an:

- Fu íisanndíi ga kúmpafii bi kera? En an fu yérí en Kiristaaniinaa, wo'aariika bi lee' lañ.

25 Yéesu taassaba an:

- Iñaa mi wo'eerúuka kera? Wayee dú gëmmbiiroo. Iñcii mi tumi ga teekii Paammbooda cérí seedi"oo. **26** Wayee dú gëmmbiiroo ndaga dú bokkii ga baalciigoo. **27** Baalciigoo súkúruksin iñaa mi wo'da. Mi ínohinba ee ba bii taabukkoo.

28 Mi onba kipeskaa leehoo taa'da, ba sañku'oo múk ee ken te'ooba ga yahhoo. **29** Iñii Paammboo e'tooda yérí wëñ kiyak iñaa en

* **10:22** 10: 22 Kaanfaa Kooh ga Yéerúsaleemda. † **10:23** 10: 23 Malkat Tumeen 3: 11 na Tumeen 5: 12. Iñaa man na werandaa ee jíp ciyégísi' cérí amwa.

béeb ee ken mínoo kite' dara ga yah Paamudii‡.

30 Mi na Paamudii, dí wíinoo.

31 Daama nak, yaawúu'caa balawissa atoh kitapisoh Yéesu bi ya kaan. **32** Yéesu dallaba kiwo' an:

- Mi tumin ga fikírúu enaama ciyewin cijóffí', caa Paamudii onndoo kitum. Wiida ga tumeen-caama tah bi dú waa'too kitapisoh atoh bi mi kaan?

33 Yaawúu'caa wo"ari an:

- Tumeen wijóffí' tähhii bi dí waa'taa kitapisoh atoh, wayee dii fu bas Koohdá tah. Ndaga fu bo' doj ee fu waa' haffu kitík Kooh.

34 Yéesu taassaba an:

- Bíduunun ga Kéyítfaa waasiigarúu an Kooh wo'in an: «Dú bikooh». **35** Buwaa Kooh éew-doh wo'eñaama gabada ya teekba bikooh ee iñaa Kéyítfaa wo'da ken mínoori kinís. **36** Mi, Kooh yërí tanukkoo, wossaloo èldúna. Kon dú míñ na kiwo' an mi basin Kooh ga dii mi wo' an mi kowu Koohdá? **37** En lak mi tummbii iñcii Paammboo nakkoofanaa, kaa gëmattoo. **38** Wayee en lak mi tumcanaa, luu enee an dú waa'tiiroo kigëm sah, gëmat tumeenciigoo, en danaa dú ínoh píj an Paamudii yii garoo ee mi yii ga Paamudii.

39 Daama, ba baa heelis ki'am Yéesu, wayee ya rëccaba.

40 Waa ennda da, Yéesu karissa bakaa hanoh húlúwaa Yürdeñ gaada, ga daa Sañ bëtisi'ohee

‡ **10:29** 10: 29 Iñii Paammboo... iñaa en béeb laakin ga bíncaa cidewaacaa, caa wo' an: «Paammboo yii e'toobada yërí wëñ kilaak baa en béeb.»

buwaada, ya ennda daama. ⁴¹ Bo' biyewin hayussa gari ee ba baa wo' an:

- Saŋ déy tummbii kíntaan wiinoo, wayee béeb iñaa ya wo'ee ga bii yiida enee kayoh.

⁴² Waa ennda dfa bo' biyewin daama gémussa ga Yéesu.

11

Lasaa', filii Yéesu kaannda

¹ Laakka baa keen d'úukool. Ya teeksee Lasaa' ee dëkee Bétanii, dëk-kawaa Mérí na Marta dëkohda. ² (Mérí yiima yérí en yaa leefee la'koleñaa ga kotcaa Ha'mudii, ya moos-saca na fenfaagarida. Kéméenkíba Lasaa' yérí d'úukoolee.) ³ Yaakmuncaa Lasaa banakbaa bibetibaa wosohussa ga Yéesu kiwo'i an:

- Ha'mudii, filiifu d'úukoolin.

⁴ Daa Yéesu kelohee iñaama, ya wo''a an:

- Dúukoolaa Lasaa' waama, bayoo kumuunci, wayee wa yah kiteewoh ndamii Kooh, ee doonaa Kowukii Kooh laak Ndam ga.

⁵ Marta na kéméenkíci Mérí na Lasaa' ensee buwaa Yéesu waarin. ⁶ Yéesu baatta kiyuŋ bes kanak ga dekataa ya enoheeda ee lak ya yéegin an Lasaa' d'úukoolin. ⁷ Léehí'ta ya wo''a télibéecaagari an:

- Du boyukat Yúudée.

⁸ Télibéecaagari taassari an:

- Jégírohii, maañnjii dara, yaawúu'caa heelseeraa kitapisoh na atoh bi fu kaan ee an fu waa' kiboyukis daama!

⁹ Yéesu wo''aba an:

- Hanaa noh-noh wiinoo tumirii wahtu cidaaŋkaah na wahtu kanak? Binaa bo' tíin na nohaa, ya këftukoo, ndaga ya hoti lee'laatii ga ēldúnaada. ¹⁰ Wayee binaa bo' tíin na wekaa, hay kikëftuk ndaga ya taammbii na lee'laat.

¹¹ Lëehí'ta, ya tíkka ga an:

- Fiiliiruu Lasaa' neehin, mi hay kika', mi yúunneeri.

¹² Tëelibéecaa taassa an:

- Ha'mudii, en lak ya neeh henaa, ya hay kitani.

¹³ Yéesu wo'ee kikaankaa Lasaa', wayee télibéecaagari fooŋsee an ya wo' péní-fayaan.

¹⁴ Yéesu dallaba kiwo' faŋ an:

- Lasaa' kaanin, ¹⁵ laakkiiroo da, wayee dú tah ka newohharoo da, en danaa dú gëm garoo. Du yahat kon bi gari.

¹⁶ Waa ennda da, Toomaa yaa wo'u Síisaada, wo'"a télibéecaa bíinoo an:

- Du ban, du karat na Jégírohii, du kaannee nari!

Yéesu yéri en kimílkii, ennda kipeskii

¹⁷ Ga waa Yéesu le'da, ya laak Lasaa' acu-unun bi laakin bes cinikiis. ¹⁸ Bétaníi en ga yahaa Yéerúsaleem, ee ca úsaayohin iñaa le' kiloomeet kaahay. ¹⁹ Lak yaawúu' biyewin hayuunun ga Marta na Mérí kicolukba ga këméeŋkiba yaa kaanda.

²⁰ Daa Marta kelohee an Yéesu hayin, ya meyca kitéebílukki, wayee Mérí yuŋga ga kaanfaa.

²¹ Marta dalla kiwo' Yéesu an:

- Ha'mudii, fu enee diinaa, eneenaakämëenjíroo kaanoo. ²² Wayee bi diima sah, mi ínohin an tóoh iñaa fu kiim Koohaa, onndaari.

²³ Yéesu wo"^a Marta an:

- Kämëenjífu hay kimílis.

²⁴ Marta taassa an:

- Mi ínohin an ya hay kimílis besaa buwaa mímisan bérii ga besaa méeñjohdfa.

²⁵ Yéesu wo"^ari an:

- Mi en kimílis, mi en kipes. Baa gém garoonaa, luu ya kaanee, ya hay kipes. ²⁶ Ee baa pes gém garoo tóoh, kaanoo muk. Fu gëmin iñume?

²⁷ Marta taassa an:

- Ee Ha'mudii, mi gëmin dijófí' an fu yéri en Kiristaanii, Kowukii Kooh, yii jomee kihay éldúnada.

Yéesu kodukka

²⁸ Daa Marta lëehdee kiwo' fodaama, ya yaa yah kibayneet Méri kämëenjíci. Ya le"^a, móodí'tari an:

- Jégírohiyii dii, ee ya meekisohhaa.

²⁹ Daa Méri kelohee iñaama, ya dalla kikoluk, yaa yah ga Yéesu. ³⁰ Wiima lak Yéesu aassii dëkkaa duum, wayee ya lísee kites ga dekataa Marta hayeeri kitëebílukda.

³¹ Yaawúu'caa wéetalsee Méri ga kaanfaada, daa ba hotee Méri kolukka, yaa íisuk fooh, ba baa taabukki. Ba foogee an ya yah loyaa kidayuknee daama.

³² Daa Méri le'ee dekataa Yéesu enoheeda, ya hottari, ya yí"^a ga kotcaagari, wo"^a Yéesu an:

- Ha'mudii, fu enee diinaa eneenaak
këmëenjkiroo kaanoo.

³³ Daa Yéesu hotee Mérí yaa koduk, ya na yaawúú'caa taabee narida, faanci púnnda keeñci leehha, ³⁴ ya meekissaba an:

- Dú ac Lasaa' gada?

Ba taassari an:

- Ha'mudii, haya fu hot.

³⁵ Daama Yéesu kodukka. ³⁶ Waa ennda da, yaawúú'caa baa wo' an:

- Malkat dii ya hídeeri kiwaa'da.

³⁷ Wayee laakka gaba baa wo' an:

- Ya yii ya onee búumíraa kihotda, ya míneerii ban kitum bi Lasaa' kaanoone?

Lasaa' boykissa ga kipes

³⁸ Waa ennda da, baatissa ga, keeñaa Yéesu wënnja kileeh, ya yaa yah loyaa. Loyaa enee nogaa yotu ga janjagaa ee atoh wiyaak lagussa ga kúuwkaa.

³⁹ Yéesu wo'"a an:

- Nísat atohii!

Marta, yaak yii kaanda, wo'"ari an:

- Ha'mudii, ya jomin kidal ki'ot ndaga tumin bes cinikiis caa ya en ga d'uuy loyii.

⁴⁰ Yéesu taassari an:

- Mi wo'éeriiraa an binaa fu gëmaa, fu hay kihot ndamii Koohe?

⁴¹ Ba níssa atohaa. Yéesu bëwí'ta hascaagari dook asamaan, wo'"a an:

- Paamudii, mi gëréminndaa ga dii fu súkúrukinnoodaa. ⁴² Mi ínohin an fu súkúrukinnoodoo besaa en béeb. Wayee buwii

wílloo bii bérí tah mi wo' iñii yii, doonaa ba gém an fu wossoo.

43 Daa Yéesu léehdee kiwo' iñaama, ya flippa koonaa ga dook an:

- Lasaa', meyaa fooh!

44 Lasaa' meyca fooh, kotcaagari na yahcaa míuluunun na lémíi, fíkiifaa kúnukin na úuf.

Yéesu wo''a buwaa an:

- Múulísatti, dú íissi ya yee!

*Yaawúu'caa baa pokoh noh ki'apluk Yéesu
(Mëccée 26: 1-5; Marka 14: 1-2; Lükkaa
22: 1-2)*

45 Yaawúu' biyewin ga baa hayee kaan Mérí ee hotsee iñaa Yéesu tumee yaamada*, gémussa gari. **46** Wayee laakka gaba baa ka' ga Férísiyeencaa, béstí'taba iñaa Yéesu tumeeda. **47** Waa ennda da, sarahohcaa biyaakbaa na Férísiyeencaa dalla kibéytoh paanaa wiyaakwaa. Ba wo''a an:

- Bii yii kat, iñii ya tum ga kíntaanda hépin. Du tuman na? **48** Binaa du íissi ga iñii ya enukohdanna, béeb hay gari kigém, ee baanaa bu-Room hay kikeenu ga dookkuu, ba pook Kaanfaa Kooh, ba tas heetiigaruu!

49 Kayíf, yíinoo gaba ee kíiscit laakki lak yérí enee ha'-kaadaa sarahohcaa, dalla kiwo' an:

* **11:45** 11: 45 Iñaa Yéesu tumee yaama: hídukoh ga kaanaa Lasaa' bi Yéesu mílísit'arida. † **11:49** 11: 49 Kayíf Ga jamaanaa iñcaama heweedsa, Kayíf yérí enee ha'-kaadaa sarahohcaa. Ba falsi bi ga kikaanba wala book bu-Room nísba ga kikuliyuk.

- Dú daal, dú ínohoo iñii laakða. **50** Dú hottii an iñaa gën garúuda yérí en bo' yíinoo kani' béeb kúlkiine? Fodaama heetii dúboo béebwa.

51 En ki'enga, iñaa Kayíf wo' yaama meyohéerii gari. Ya yérí enee ha'-kaadaa sara-hohcaa kíisci, ee fodii sëldíiga-Kooh ya wo''a an Yéesu jomin kikaan ndaga heetaagari. **52** Enndii an Yéesu jomee kikaani' heetaagari doj, wayee ban ya jomee kikaan, doonaa ya hídíroh béeb towutii Kooh tasarukoh ga ēldúnada, ee ba en heet wiinoo.

53 Aboh ga besaa béríi, buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada abussa an ba hay ki'apluk Yéesu. **54** Iñaama tahha Yéesu íissa kikari na kihayi ga duuy yaawúu'caa, béeb hotiri. Ya nammab kika' teeraa Efarayím ga gohaa hanoh bak ègí'-dündagaada. Ya ennda daama na tæelibéecaagari.

55 Waama lak feetaa Paakaa Yaawúu'caa deeyin, bo' biyewin meyhussa gohcaa ba dëkohða, karussa Yéerúsaleem kisétí'siruk, balaa feetaanaa. **56** Ba baa raas Yéesu, ee ga duuy Kaanfaa Kooh ba enoheeda, ba baa meekisoh ga díkaantiba an:

- Dú ínoh ya ga? Ya hayanndii feetiine?

57 Sarahohcaa bïyaakkbaa na Férísiyeeñcaa nakohsee an laak baa ínoh daa Yéesu enohdanaa, ya le'dohatka gaba, en danaa, ya abu.

12

Mérí leeffa la'koleñ ga kotcaa Yéesu

1 Yéesu ka'ta Bétaníi, ga daa Lasaa', yaa ya mílísdee dëkohða, lak tes ga bes ciyitniinoo

Paakaa yaawúu'caa le'. ² Ya tíkfussa cuuníin daama. Marta yérí norohee ee Lasaa' bokee ga buwaa bok na Yéesu kanuda. ³ Waa ennda da, Mérí beebpa iñaa hín na le'-líita' ga la'koleñ wiséerí' waa koocussii ee hëwrohu kedikkaa wo'u naa'. Ya íiffawa ga kotcaa Yéesu, lëehí'ta ya yaa moosca na fenfaagari. Kaanfaa béeb eeñja ban na ngetaa la'koleñaa. ⁴ Wayee Yúdaa Iskariyot, yiinoo ga tëlélíbéecaa Yéesu ee yérí naranndi ki'on bíijda, wo'"a an:

⁵ - La'koleñuma míneeríi kitoonu kopa' wiyewin, wa sarahohu buwii laakoodane?

⁶ Yúdaa wo' iñaamanaa enndii an helci karee ga buwaa laakooda, wayee ya enee lok. Yérí daakee nafa-hëelísaagaña ee iñaa aasi gada, ya daanee ga kiloki hen. ⁷ Yéesu nak wo'"a an:

- Íisaa ha'ci! La'koleñii wii wërí ya dëwi' ee wa aaw besaa mi yah ki'eku ga loyaada. ⁸ Buwii laakooda, ba yah narúu dii besaa en béeb. Wayee mi, mi yahhii narúu ki'en dii bi taa'.

Yaawúu'caa pokohussa nof ki'apluk Lasaa'

⁹ Bo' biyewin ga yaawúu'caa yéegussa an Yéesu yaa ga Bétaníi, ba baa yah daama. Ee en ki'enaa kihot Yéesu rek bayéeríiba daama, wayee ba waaree kihot ban Lasaa' yaa Yéesu mili'sdeeda. ¹⁰ Sarahohcaa biyaakbaa jú-wohussa kon ga ki'apluk Lasaa' ban, ¹¹ ndaga ya yérí tah yaawúu' biyewin foñussaba, gë-mussa ga Yéesu.

Yéesu aassa teeraa Yéerúsaleem na ndam wiyaak

(*Mëccëe 21: 1-11; Marka 11: 1-11; Lükkaa 19: 28-40*)

12 Ga kooh-wíisfaa, bo' biyewin ga baa hay feetaa Paakda yéegussa an Yéesu yaa hay teeraa Yéerúsaleem. **13** Ba dalla kiheel soo'-soo', ba meyca teeraa kihídohnée nari, ba baa wo' didóolí' an:

- Óosaanaa! Kooh barkeelat bii hay ga teekii Ha'mudiisa, buurii Isarayeel!

14 Fodaa daa bídu ga Kéyítfaadá, Yéesu bebpa cúmbú'-baam, ya lappa ga dookgaa. En ki' enaa, Kéyítfaa wo' an:

15 «Kaa tíitat dú, bu-Síyoŋ*,
Buuriigarúu yeema hayi,
ya lap cúmbú'-baam.»[◊]

16 Ga wahtaa iñcaaama laakda, télíbéecaa Yéesu ínohséerií iñaa ca waaree kiwo'da. Wayee ga waa Kooh e' Yéesu ndam ga tóohda, ba níindísukka iñcaa aaw gari, bínsee ga Kéyítfaa ee ba ínohha an iñcaaama tóoh laakin gari. **17** Béeb buwaa maasohee ga waa Yéesu wo' Lasaa' kimey loyaa, ya mílisi'tarida, seed-i'ussa iñaa ba hoteeda. **18** En ki' enaa, lak bo' biyewin kelohunun an Yéesu tumin kíntaanaa waama, kérí tah ba hayya kihídohnée nari. **19** Férísiyeejcaa nak baa wo' ga díkaantiba an:

- Dú hotine, dū mínoo dara ga, malkat béeb buwii bii taabukki.

* **12:15** 12: 15 Bu-Síyoŋ Teeraa Síyoŋ ee waa' kiwo' dëkaa Yéerúsaleem. [◊] **12:15** 12: 15 Sakarí 9: 9.

*Laakka Gerekcaa waa'see kihot Yéesu
(Mëccëe 16: 21-28)*

²⁰ Laakeera biGerek ga buwaa hayee Yéerúsaleem, ga feetaa yaawúu'caa, kijaamuk Koohda. ²¹ Ba ka'ta ga Filiip. Filiip yaama dëkee Betsaydaa, dëk-kaw ga gohaa Gélilée. Ba wo"ari an:

- Kiyaakii, dí waaree kihot Yéesu!

²² Filiip ka'ta wo'neeraka Andari. Ba taammiba ba banak, ba wo'neera Yéesu. ²³ Yéesu wo"aba an:

- Wahtii le'in, wii Kowukii bii yah kilaas ga ndamiigarida. ²⁴ kayoh-kayohda mi wo"úuka: binaa kuplesoh keen ga kakay, ja kaanndiinää, ja tesan kuplesoh. Wayee binaa ja kaanaa, ja hay kilím towu tiyewin. ²⁵ Baa fu keeñuk kipesfunaa, fu hayka kiñak bi taa'. Wayee baa fu líkkii helfu ga kipeskiigaraa doj ga éldúnadanaa, fu hay naka kites, fu pes bi taa'. ²⁶ Baa waa'too kisúrga'ukaa, ya taabukattoo, ee daa mi enohda, súrgaagoo ban yah da. Baa súrga'uk garoonaa Paammboo hayyi ki'on cée'.

*Yéesu wo'"a ga loo kikaankaagari
(Mëccëe 16: 24-27)*

Yéesu tikka ga an:

²⁷ - Diima dej heliigoo hícukohin. Haa mi wo'an ya? Mi wo'an an: «Paamudii, mûsalaa-roo ga coonucii yahhoo kidal ga wahtiimane?» Mük! Man kikoo' ga coonucii ga wahtiimada tahhoo kihay. ²⁸ Paamudii, eraa teekiigaraa ndam!

Waa ennda da, laakka koonaakaa meyoh dook-Kooh, wo'a an:

- Mi erinwa ndam kuméeñí' ee mi haywa ki'e'sis ndam.

29 Ga mbooloomaa enee daama ee kelohsee koonaakaada, laakka buwaa wo' an:

- Iñaa íníŋ!

Bíinoo an:

- Malaaka wo' nari!

30 Wayee Yéesu wo'aba an:

- Enndii haffoo tah koonaakuma kikelohuk, wayee dú bëri tahka kikelohuk.

31 Diima dej wahtii eldúna yah ki'atti'ohuda le'in. Diimanaa buurii yibóní'yii tík yah ga eldúnada kaalu ga fooh. **32** Ee mi, binaa mi bëwíru, mi tíim kakayfiinaa, mi hay kinook buwii bëebba, ba hay garoo.

33 Yéesu wo'ee iñaama, kiteewoh daa kikaankaagari yah kimanda†. **34** Mbooloomaa taassari an:

- Dí jaŋ ga Këyítfaa Waasiigaríi an Kiristaanii pesan bi taa'. Kon fu míñ na kiwo' an Kowukii bii jomin kibëwíru ka tíim kakayfii? Bii en Kowukii bii yaama, ya ba?

35 Yéesu wo'aba an:

- Lee'laatii wii lís ki'en narúu, wayee yahissii kimaan̄. Tíidat, waa lee'laatii wii narúu, en danaa wek betoorúu, ñúus ammbúu. 'Baa tíin ga ñúus ínohoo daa ya aawoh. **36** Gëmat ga lee'laatii waa wa wii narúu, en danaa dú en bìbo' lee'laat.

† **12:33** 12: 33 Daa kikaankaa Yéesu yah kimanda waa' kiteewoh daayaa ya daaysan ga kuraanaada.

Daa Yéesu wo'eeba iñaama bi lëehí'ta, ya kolukka yaa yah, ya d'aakukkaba.

Yaawúu'caa sagussa kigëm ga Yéesu

37 Kíntaancaa Yéesu tum ga fikií yaawúu'-caadfa, ga daa ca hín kiyewinda töoh, tahhii bi ba gëmmba gari. **38** Fodaama, iñaa Ísayíi, sëldíiga-Koohaa wo'eedfa matta. Ya wo'ee an: «Ha'mudii, bii gëm iñii du yéegalohda ba? Ha'mudii teeþ ba dooliigari?»‡

39 Ee iñaa tah ba mínnndii kigëmda, Ísayíi wo'issa ga an:

40 «Kooħ búumi'ta hascaagaba,
ya yëgísi'ta keeñcaagaba,
doonaa ba hotoo na hasba,
ee ba ínohoo ga keeñba.»

Kooħ tikka ga an:
En danaa, ba súpíttoo kipeskaagaba, mi wëki'ba.

41 Ísayíi wo"a iñaama ndaga lak ya hotin ndamaa Yéesu, ee ya wo'ee iñaa aaw gari.

42 Wiima sah, lak ga buwaa kuliyük ga yaawúu'caadfa, biyewin gaba gëmseera ga Yéesu. Wayee ba kaañjii kiseedi' ngëmaagaba ndaga Fërisiyeejcaa. Ba niikee kikaalu ga jaangu-yaawúuraa **43** En ki'enaa, gérëmaa meyoh ga bo'-súusús gënélba gérëmaa meyoh ga Kooh.

Wo'eencii Yéesu cérí yah ki'atti' buwii

44 Waa ennda d'a, Yéesu wo"a ga dook an:

‡ **12:38** 12: 38 Wo'eeniima, sëldíiga-Koohaa wo'wa ga Ísayíi 53: 1.

- Baa gëm garoona, ya gëmmbii, eemmba garoo doj, wayee ya gëm ga baa wossooda. ⁴⁵ Baa hottoonaa, hotin baa wossooda. ⁴⁶ Mi en lee'laat ee mi hayin ëldúna doonaa béeë baa gëm garoona dëksisoo ga ñúus. ⁴⁷ Baa keloh wo'eenciigoo ee ya ammbiicanaa, enndii mi yahhi ki'atti'. En ki'enaa, ki'atti' ëldúna haydohhiroo, wayee mi hay kimúsal ëldúna. ⁴⁸ Baa sañngoo ee tookkii wo'eenciigoonaa, atti'ohaagari tuukin tek. Yérí en wo'eenii mi jégírohda, ee bériinaa ëldúna túki'anda wérí yahhi ki'atti'. ⁴⁹ Ndaga mi wo"ii ga teekkoo wayee Paamudii wossooda yérí nakkoo ga kihafci iñii mi jom kiwo' na iñii mi jom kijégírohda. ⁵⁰ Ee wóorinndoo hël an iñii ya nakohda wérí onohi kipeskaa leehoo taa'da. Kérí tah jégírohiigoo, mi tumwa fodaa daa Paamudii nakkooka kitumda.

13

Yéesu tíssa kotcaa tëlibéecaagari

¹ Enee ga besaa balaa Paakaa yaawúu'caa. Yéesu ínoheera an wahtaa ya jom kikolkoh ëldúna, ya boyuk ga Paamcida le'in. Ya mosee kiwaa' buunci ga ëldúna ee ya waa'taba bi ga daa ya kaanoh.

² Yéesu enee na kicuuniinuk na tëlibéecaagari. Seytaani, lakanaa tumin kumëeñí' ga keeñaa Yúdaa Iskariyot, kowukaa Simon, halaat kitoon Yéesu. ³ Yéesu ínoheera an ya meyoh ga Kooh ee ya yah kiboyukis gari. Ee ban ya ínoheera an Kooh, Paamudii tíkin tóoh

ga yahci. ⁴ Fodaama ya kolukka ga cuuníinfaa, ya dolla kúltifaagari hanoh dookfa, ya bëbpa úuf, pëkírukka. ⁵ Lëehí'ta ya iiffa mûsú ga kanu, ya yaa tís kotcaa têelíbeecaagari, ee ya yaa moosca na úufaa ya pëkírukeeda. ⁶ Daa ya le' bi ga Simon-Pee', yaama wo"ari an:

- Fu Ha'mudii, fu tísitoo kotciigoone?

⁷ Yéesu loffari an:

- Iñii mi tum yii, fu ínohoori diimada, wayee fu ínohanndi ga iñii aaw fíkiida.

⁸ Pee' wo"ari an:

- Kitísitoo kotciigoone? Múk!

Yéesu loffari an:

- Mi tísitiiraacanaa, fu boksisoo naroo ga dara.

⁹ Simon-Pee' wo"ari an:

- En danaa Ha'mudii, kaa eem ga kitís kotcii rek, wayee tísaa yahcii na hafii ban.

¹⁰ Yéesu wo"ari an:

- Baa bookkin, soolukkii kitísuk, enndii kotcaa rekaa, ndaga lak ya setin wic. Dú nak, dú setin wayee enndii béeþpúu. ¹¹ (Yéesu ínoheera baa yahhi kitoonda, këri tah ya wo"a an «dú setin wayee enndii béeþpúu.»)

¹² Ga waa ya lëehí'taba kitísí' kotcaada, ya ekkissa kúltifaagari, ya yugissa kiñam, wo"aba an:

- Iñii mi tumi'túuða, dú ínohinndine? ¹³ Dú, dú bayiroo «Jégírohii», dú bayiroo «Ha'mudii», ee dú wo' kayoh ndaga mi yérí. ¹⁴ Kon en lak mi Ha'mudii, mi Jégírohii, mi tísitúu kotaa, dú ga kihaffúu, yaa en béeþ ban jomin mooroomci kitísí' kot.

15 Mi teewinndúu waas, doonaa fodii dii mi tumi'túufa dú tumfa ban.

16 Kayoh-kayohdfa mi wo"úuka: súrga wëñoo kilaak solu ha'-kaanci ee baa wosu hen wëñoo kilaak solu baa wossida. **17** Dú ínohin iñaama. Kon binaa dú taabukkanaa, dú hay kiyewin mûú'.

18 Yéesu wo"a têelibéecaagari an:

- Enndii dú béeþpúu, dú tahhoo kiwo'. Mi ínohin buwaa mi tanukda. Wayee iñii Kéyit-faa wo' yii jomin kilaak: «Baa bokee naroo kanufa, oninndoo bíij.»[†] **19** Mi yii wo"úuka diimada balaa iñaama laakaa, en ðanaa binaa wa laakaa dú ínoh an "mi en bii mi enda." **20** Kayoh-kayohdfa mi wo"úuka: baa fu took baa mi wosdanaa, fu tookkoo ban mi ga kihaffoo. Ee baa fu tookkoona, fu took baa wossooda ban.

21 Ga waa Yéesu lëehí'ta kiwo' fodaama, keeñci leehha tak, ya wo"a fan an:

- Kayoh-kayohdfa mi wo"úuka: yíinoo garúu hayyoo kitoon.

22 Têelibéecaa baa malakoh, ndaga ba ínohéeríi baa Yéesu wo' narifa. **23** Yíinoo ga têelibéecaa, yaa Yéesu keeñukdfa, lak yaa ga yahaaci. **24** Simon-Pee' kalayyari kiwo"i, ya meekisoh baa Yéesu wo' narifa. **25** Têelibéenaa tobinukka ga Yéesu, meekissari an:

- Ha'mudii, baama ya ba?

26 Yéesu taassari an:

- Mi hay kiñoon yaak-mbúurú ga ñamahii, ee baa mi eranwada, yëri ya.

[†] **13:18** 13: 18 Kañcaa 41: 10.

Yéesu dalla kibeb yaak-mbúuraa, ñoonndawa ga ñamahaa, e'ta Yúdaa, kowukaa Simonj Iskariyot. ²⁷ Daa Yúdaa ñam mbúuraa hen rek, Seytaani aassa gari. Yéesu wo"ari an:

- Iñum fu yah kitumda, gaawaa ga!

²⁸ (Wayee laakkii yíinoo ga buwaa bokee nari kiñamda yaa ínoh iñaa tah Yéesu wo"ikada. ²⁹ Yúdaa yéri enee daakoh-koparaagaba. Kéri tah, laakka tæelibéecaa fooj an Yéesu wossi kilomnee iñaa ba sooluk ga hewaa, wala kisarahnee buwaa laakoo darada.) ³⁰ Yúdaa beþpa yaak-mbúuraa Yéesu ereerida, ya dalla kimey. Waama lak Kooh hoowin.

Yéesu dígalla apotaa'caa enaama yi'as

³¹ Ga waa Yúdaa meyca, Yéesu wo"a an:

- Diima Kowukii bii laakin ndam ee ndamii Kooh laakda kooroh gari, ³² [ee binaa ndamaa Kooh laakda kooroh garinaal], Kooh ban hayyi kindam na kihafci ee ya hayka kitum diima diima. ³³ Biyaay, kitessoo narúu maañissii. Dú hayyoo kiraas, wayee iñaa mi wo'ee yaawúu'-caada yéri mi wo"úu diima: Dii mi aawda, dú mínoo da kika'. ³⁴ Diimadfa, mi dígallúu iñii yi'asyii yii: waarohat ga díkaantirúu. Fodii dii mi waa'túuda, dú ban, dú jom da kiwaaroh ga díkaantirúu. ³⁵ Binaa dú waarohaa, iñaama hay kiteeb béeþ an dú bitéelibéeroo.

Yéesu yéegalohha an Pee' hayyi kitaasuk

(Lúkkaa 22: 31-34; Marka 14: 27-31;
Mëccée 26: 31-35)

³⁶ Simonj-Pee' meekissa Yéesu an:

- Ha'mudii, fu yah gada?

Yéesu taassari an:

- Daa mi en na kiyahda, fu mínooroo da kitaabuk diimada, wayee paaf fíkii, fu hayyoo da kitaabuk.

³⁷ Simoj-Pee' wo"ari an:

- Ha'mudii, iñii tah ya mi mínooraa kitaabuk diimada? Mi tuukin tek ga ki'eroh kumuunkii-goo ndaga fu.

³⁸ Yéesu taassari an:

- Fu tuukin ga ki'eroh kumuunkiigaraa ndaga mine? Kayoh-kayohda mi wo"aaka: bi siik-pabu kodaa, fu hayyoo kitaasuk waas kaahay.

14

Yéesu yërí en waasii ëewruk ga Paamudiida

Yéesu wo"a télibéecaagari an:

¹ Kaa jaahli'at! Dú gëmin ga Kooh, gëmat ga-roo ban. ² Kaan Paammboo yewinin didëkaa'.

Ee iñaama laakéeriinaa, eneena mi wo'oorúu an mi yii yahhúu kiwaayukdinee daa dú enan.

³ Ee mi ka' mi waayuki'túu dëkataanaa, mi hay kihayis mi bebpúu ga yahaaroo, doonaa daa mi enaa, dú ban dú en da. ⁴ Dú ínohin waasii ëewruk ga dii mi yahda.

⁵ Toomaa wo"ari an:

Ha'mudii, dí ínohoo dii fu aawda, dí mínan na ki'ínoh waasii?

⁶ Yéesu taassari an:

- Mi yërí en waasii, mi en kayoh, mi en kipeskii. Ken mínoo kika' ga Paamudii ee koorohhii garoo. ⁷ Enee an dú ínohinndoona,

eneenaa dú ínohin Paammboo ban. Diima deñ dú ínohinndi ee dú hotinndi.

⁸ Filiip wo"^a Yéesu an:

- Ha'mudii, teewaaríi Paamudii ee iñaama hayyíi kidooy.

⁹ Yéesu taassari an:

- Mi enin narúu yiméeñí', ee bi wati Filiip, fu ínohooroone? Baa hotinndoona, hotin Paamudii. Kon iñii tah ya fu wo' an: «Tee-waaríi Paamudii?» ¹⁰ Fu gëmmbii an mi yii ga Paamudii ee Paamudii yii garoone? Wo'eencii mi wo"^úuda meyohhii garoo. Wayee Paamudii dëk garooda, yërí tum lëgëyiigari. ¹¹ Mi wo"^ú man: mi yii ga Paamudii ee Paamudii yii garoonaa, gëmattoo. Luu enndii dara, dú gëm sah ndaga tumeencii dú hotda.

¹² Kayoh-kayohda mi wo"^úuka, baa gëm garoonaa, ya ban hay kimín kitum iñcii mi tumida, ya hay kitum sah caa wënda, ndaga mi yii yah ga Paamudii. ¹³ Ee béeb iñaa dú kíim ga teekiigoonaa mi hayyi kitum, en d'anaa Kowukii teewoh ndamii Paamudii laakda. ¹⁴ Binaa dú kiímmboo yen ga teekkoonaa, mi tummbi.

Yéesu dígohha Helaa yisela'íyaa

Yéesu wo"^a a tæelibéecaagari an:

¹⁵ - Binaa dú waa'toonaa, dú hay kitaabuk iñcii mi nakoh kitumda. ¹⁶ Ee mi, mi hay kikiím Paamudii ya onndúu bo' yiliis yaa amfohan-dúu, yaa enan narúu bi taa'. ¹⁷ Baa yaama, yërí en Helaa yisela'íyaa teewohi kayohda. Bu-ëldúna mínsoori kite', ndaga ba mínoori

kihot, ee ɓa ínohoori. Wayee dú, dú ínohinndi, ndaga ya dék narúu ee ya yii garúu bi taa'.

18 Mi foñanndiirúu fodii tubaayu, mi hay kiboyukis garúu. **19** Tesin ga jutuut bu-ëldúna hotsisanndiiroo, wayee dú, dú hayyoo kihot, ndaga mi yii pes ee dú ban dú hay kipes. **20** Besaama le' bériinaa, dú hay ki'ínoh an mi yii ga Paammboo, dú ínoh an dú bii garoo ee ban mi yii garúu. **21** Baa waarinndoo yérí en baa am iñaa mi nakoh ee taabukiwada. 'Baa waa'toonaa, Paammboo hayyi kiwaa', mi ɓan, mi hayyi kiwaa', ee mi teewoh haffoo gari.

22 Yúdaa, ee bokkii na Yúdaa Iskariyot, wo"ari an:

- Ha'mudii, míñ na ki'en an fu yah kiteewoh haffu garí dí hajngíi, ee an fu yahhii kiteewukoh haffuu ga bu-ëldúna tóoh?

23 Yéesu taassari an:

- Binaa ɓo' waa'toonaa, hay ki'am ga keeñci iñaa mi wo'. Ee Paamnboo hayyi kiwaa', mi na Paammboo dí hay gari ee dí dék ga kaanci. **24** Baa waa'tiiroo, aboo iñaa mi wo'. Ee iñii dú keloh mi wo' yii meyohhii garoo wayee meyoh ga Paamudii wossooda.

25 Mi wo'inndúu iñuma, waa mi yii lís narúu ki'en. **26** Lëehíraa, baa yahhúu ki'amsoh ee yérí en Helaa yisela'í'yaa Paammboo yah kiwosoh ga teekiigooda hayyúu kijëgí' tóoh ee ya hayyúu kiníindís tóoh iñcaa mi wo'erúuda.

27 Mi yii foñi'túu jam. Jamiigoo wëri mi onndúu. Mi onndiirúuwa fodii dii bu-ëldúna onohiwada, kaa lëyat ee kaa niikat. **28** Dú kelohin mi wo'inndúu an: «Mi yii yah ee mi hay

kiboyukis garúu.» Binaa dú waareeroonaa, dú nebluk ga dii mi en na kiyah ga Paamudiida, ndaga Paamudii yérí wëñnjoo kiyak. ²⁹ Mi wo'inndúuka diimada, balaa iñcaama laakaa. En danaa ca laak bëriinaa, dú gëmmboo. ³⁰ Saawalloo narúu hoo'sanndii ndaga sépí'í-ga-nofii, yii tík yahci ga èldúnada, yii hay. En ki'enaa, ya mínoo dara garoo. ³¹ Wayee mi tum fodii dii ya nakkoo kitumda. En danaa, bu-èldúna míin ki'ínoh an mi keeñukin Paamudii, Kolkat, dú meyohat dii, dú yee!

15

Kedik na toytaagari

Yéesu tíkka ga an:

¹ - Mi yérí en kedik-biiñkii kukayohkii, ee Paammboo yérí en yii líni kedik-biiñkiida. ² Koycaa jok garoo, ee límmgbii tóoh, ya hayka kigú'. Wayee koycaa lím towaa, ya hayka kipaas bi set doonaa ka wëñ da kilím. ³Dú nak, dú sétíruunun haat ndaga iñcii mi jégítúuda. ⁴ Enat naroo wiinoo fodii dii mi en narúu wiinoodsa. Fodaa daa koy kedik, ka jokukkii ga kedikkaa, ka hajka doj, ka mínoo kilím towuda, dú ban, dú madan fodaama binaa dú enndii wiinoo naroonaan.

⁵ Mi yérí en kedik-biiñkii, dú bëri en toytii. Baa en wiinoo naroo ee mi en wiinoo narida man na kedikkaa lím towu tiyewin; wayee dú enndii naroonaan díu mínoo dara kitum. ⁶ Baa enndii naroo wiinoonaa, hay kijafu ga fooh fodii toy tiyowuu, ta súb. Lëehíraa, ta négírohu, ta jafu ga kiwii, ta aaw kitak.

⁷ Binaa dú en wiinoo naroo ee wo'eenciigoo yëgís ga d'uuycúunaa, kíimat iñaa neþpúu, dú hayyi ki'onu. ⁸ Iñaa en ndam ga Paammbooda wëri en an dú man na kedikkaa límtowu tiyewin ee iñaama yëri teewohan an dú bitéelibéeroo. ⁹ Fodaa daa Paammboo waa'tooda, mi þan mi waa'túuda. Dëkat ga kiwaarohkii mi teeþpúuda. ¹⁰ Binaa dú am iñcii mi nakkúudsanaa, dú hay kidék ga kiwaarohkii mi teeþpúuda, fodaa daa mi abee iñaa Paammboo nakeeroo ee mi yii dëkka ga kiwaarohkii ya teeþpoofda.

¹¹ Mi wo"úu iñcumá doonaa keeñ-soosii en narooda en garúu ee dú líif na keeñ-soos. ¹² Iñii yii yëri mi nakkúu: Waarohat ga díkaantirúu fodii dii mi waa'túuda. ¹³ Laakkii kiwaarohkaa yak bi le' ga ki'onoh kumuunfu ndaga bifiliifu. ¹⁴ Dú bifiliiroo binaa dú tum iñii mi nakkúudsanaa. ¹⁵ Mi baysisoorúu ga teekii súrga, ndaga súrga ínohoo dara ga iñaa ha'-kaanci tumi. Mi bayyúu ga teekii fiili, ndaga mi oninndúu ki'ínoh béeþ iñaa mi bewoh ga Paammbooda. ¹⁶ Enndii dú bérí tanndoo, wayee mi, mi tanndúu. Mi fallarúu, mi wossarúu dú ka' ee dú tum fodii kedikkaa lími towu, towutaa leehoo. Kérí tahan bi béeþ iñaa dú kím Paamudii ga teekiigoonaa, ya hayyúuri ki'on. ¹⁷ Iñii mi nakkúuda yëri en kiwaaroh ga díkaantirúu.

Bu-ëldúna hay kisagu buwaa gëm ga Yéesuda

¹⁸ Yéesu tíkka ga an:

- Binaa bu-ëldúna sagussúunaa, ínohat an ba saginndoo balaa dúnaa. ¹⁹ Enee an dú bok ga ëldúnanaa, eneenaan ëldúna hayyúu kiwaa' ndaga ya waarin iñaa en yuuci. Wayee dú, dú bokkii ga ëldúna. Mi, mi tanukinndúu ga duuyba. Kérí tah bu-ëldúna sajngúu. ²⁰ Níindísukat iñii mi wo'eerúufa: «Súrga wéñoo kilaak solu ha'-kaanci». En an mi, ba hatalinndoo ga kipesaa, dú ban, ba hayyúu kihatal ga kipes. En an ba abin iñii mi jégíro-hdúnaa, ba hay ki'am iñcaa dú yahba kijégí'da ban. ²¹ Mi hay kitah, ba tíkkúu iñcumáa tóoh ndaga ba ínohoo bii wossooda. ²² Enee an mi hayyii, enee an mi wo"ii nabanaa, eneenaan baakaa' tíkkoo gaba. Wayee diima, baakaa'cigaba laakoo lay. ²³ Baa sajngoonaa, sagin Paammboo ban. ²⁴ Enee an mi tummbii ga duuyba iñaa ken mosoo kitumaa, eneenaan ba, baakaa' tíkkoo gaba. Wayee diima, ba hotin iñcii mi tumfa, ee ba saginndíi, mi na Paammboo. ²⁵ Wayee iñaama laakin ee fodaama iñii yii bídu ga Kéyítfaa Waasaa Móyíisda matin: «Ba saginndoo ee ba tíkkiika ga fen.»

²⁶ Mi hayyúu kiwosoh ga teekii Paamudii baa amdochannndúu. Yérí en Helaa teewohi kayoh ee kúlkoh ga Paamudiida. Ya hayaa, ya hay kiseedi' iñaa aaw garoo. ²⁷ Ee dú ban, dú hay ki'en seediroo ndaga dú enee naroo aboh ga dalaaraa.

16

¹ Yéesu tíkissa ga an:

- Mi wo'inndúu iñuma doonaa dú foñoo ngëmiigarúu. ² Dú hay kikaalu ga jaanguci-igaruu*. Ee sah wahtu waa hay, waa buwaa apanndúuda fooñsan an ba en na kijaamuk Kooh ga iñaama. ³ Iñaama ba hayyi kitum ndaga ba ínohoo ken garíi, enndii mi enndii Paamudii. ⁴ Mi wo"úu iñuma diima doonaa wahtaama le'aa, dú niindísuk an mi wo'eer-arúuka.

Iñcaa Helaa yisela'íyaa yah kitumda

Yéesu baatta ga wo"a tēelibéecaagari an:

- Iñuma mi wo"iirúuri ga wii dú dal narooda ndaga lak mi enee narúu. ⁵ Diimada mi yii yah ga baa wossooda ee yiinoo garúu meekissiiroo an: «fu yah gada?». ⁶ Keeñnjúu leehin tak ndaga iñii mi yéegallúuda. ⁷ Moona mi wo"úu kayoh: iñaa gën garúu wérí en mi ka'. En ki'enaa, mi ka'tiinaa, baa yahhúu ki'amdochda hayoo. Wayee binaa mi karaa nak, mi hayyúuri kiwosoh. ⁸ Ee binaa ya hayaa, ya hay kibúl bu-ëldúna ga iñaa en baakaa', ga iñaa en kijúb na ga iñaa en ki'atti'kaa Koohda. ⁹ Ya hayba kibúl ga an ba baa ga baakaa' wiyaak ndaga dii ba gëmmbii garooda. ¹⁰ Ya hayba kibúl ga an mi bo' yijúwí' ndaga dii mi yii yah ga Paamudii ee dú hotsisanndiirooda. ¹¹ Ya hayba kibúl ga an Kooh yérí laak ki'atti' ndaga ga dii yii tik yah ga ëldúna atti'uunun kuméeñi'da.

¹² Mi lís kitesoh enaama ciyewin caa mi jommbúu kiwo', wayee dú hatinooca diima.

* **16:2** 16: 2 Jaanguciigaruu Yéesu wo' jaangu-yaawúu'caa waama.

13 Binaa Helaa teewohi kayohda hayaa, ya hayyúu kiníi' ga tóoh iñaa en kayoh. En ki'enaa, iñcaa ya yah kiwo'da meyohanndii gari, wayee ya wo'anndúu béeb iñcaa ya keloh ga Paamudiida ee ya hayyúu kiyéegal iñcaa yah kilaak ga fíkiida. ¹⁴ Ya hay kiteewoh ndamii mi laakda ndaga ya bewan ga iñaa mi laak, ya yéegallúuri. ¹⁵ Béeb iñaa Paamudii laak, yuuroo. Kérí tah mi wo"úu an Helaa yise-la'í'yaa bewan ga iñaa mi laak, ya yéegallúuri.

Keeñcaa tēelibéecaa hay kileeh ee ca hay kiméeñjoh kisoos

¹⁶ Yéesu wo'issa tēelibéecaagari an:

- Tesin ga jutuut dú hotsanndiiroo, ee tík ga jutuutaa dú hayyoo kihotis.

¹⁷ Ga tēelibéecaagari, laakka baa dalu kiwo' ga díkaantiba an:

- Ya waa'tuu ya kiwo' duma an: «Tesin ga jutuut dú hotsisanndiiroo ee tík ga jutuutaa dú hayyoo kihotis?» Ee ban ya wo'in an: «Mi yii yah ga Paamudii.» ¹⁸ Ba tíkissa ga an:

«Jutuutaa ya wo' waama, wa ya? Iñii ya waa' kiwo'da daal bo' ínohoori.»

¹⁹ Yéesu ínohha an ba waa'ti kimeekis, ya wo"aba an:

- Dú bii meekisoh ga díkaantirúu kiwaa' ki'ínoh iñii mi wo' an: «Tesin ga jutuut dú hotsanndiiroo ee tík ga jutuutaa dú hayyoo kihotis.» ²⁰ Kayoh-kayohda mi wo"úuka, dú hay kikoduk, dú fiipohi, wayee bu-ëldúna yah kinebluku. Dú, keeñnjúu hay kileeh

tak, wayee keeñ-leehaama hay kisúpituk keeñ-soos. ²¹ Beti en na kilaak kowaa keeñci leehi hen tak ndaga lak wahtu ki'en ga coonu le'in gari. Wayee binaa ya laak kowaa, ya dal ki'aluk mesiklaatcaa ndaga lak keeñci soosin ga daa ya haydohin bo'-súusúus ëldúnada. ²² Dú ban, dii dú enaa dii watida, keeñnjúu lee-hin tak, wayee mi hayyúu kihotis, ee bëriinaa, keeñnjúu hay kisoos seb. Keeñ-soosaama, ken mínanndiiwa kinaas garúu.

²³ Besaama hay bëriinaa, dú meekisissooroo dara. Kayoh-kayohda mi wo"úuka, béeþ iñaa dú kíim Paamudii ga teekiigoonaa, ya hayyúuri ki'on. ²⁴ Bi diima, dú kíimmbii dara ga teekiigoo. Kíimat ee dú hay ki'onu, en danaa dú líif na keeñ-soos.

Yéesu laakin ndam ga dook ëldúna

Léehí'ta Yéesu wo" a tæelíbéecaa an:

²⁵ - Iñcuma töohca mi wo"úuca ga liiwuk. Wahtu waa hay, waa mi wo'sanndii narúu ga liiwuk, wayee mi yah narúu kiwo' bi lee' lañ ga iñaa aaw ga Paamudii. ²⁶ Besaama hay bëriinaa, dú yah kikiim Paamudii ga teekiigoo. Ee mi wo"iirúu man mi yahhúu kikiimi' Paamudii. ²⁷ En ki'enaa, Paamudii ga kihafci waarinndúu ndaga dú waarinndoo ee dú gëmin an mi meyoh gari. ²⁸ Mi meyoh ga Paamudii mi hayin ëldúna. Diimada, mi yii meyoh ëldúna, mi yee ga Paamudii.

²⁹ Tæelíbéecaagari dallari kiwo' an:

- Malka, fu yii wo' naríi bi lee' kimma, diima fu liiwukissii. ³⁰ Dí hotin kimma an soolukkii

fu meekisu iñaa bo'-súusúus halaat ga helci. En ki'enaa, fu ínohin iñaa en tóoh. Kéri tah dí gémín an fu meyoh ga Kooh.

31 Yéesu taassaba an:

- Kon dú gémín kimmame? **32** Wahtii deeyin, ee wa weema sah, wii dú yah kitasaarukoh, yaa en béeb yee ga kotci, dú foñnjoo hañngoo. Wayee mi tessii hañngoo ndaga Paamudii yii naroo. **33** Mi wo'inndúu iñuma doonaa dú laak jamaa meyoh garoo. Dú hay kilaak coonu ciyaak ga éldúna, wayee guu'guulukat ndaga mi laakin ndam ga dook éldúna.

17

Yéesu kíimmba Kooh

1 Ga waa Yéesu lëehí'ta kiwo' fodaama, ya taaginukka dook-Kooh, ya wo'a an:

- Paamudii wahtii le'in. Teewohaa ndamii Kowukiigaraa, en danaa Kowukii ban teewoh ndamiigaraa. **2** Ndaga fu oninndi dooli ga dook þuwii béeþba, doonaa béeþ þuwii fu tik ga yahcid'a ya onþa kipeskaa leehoo taa'da. **3** Kipeskaa leehoo taa'da kéri en an ba íno-hhaa, fu yii fu doj fu en Koohyii yukayohyiida ee ba ínoh Yéesu Kiristaa, yii fu wosda. **4** Mi teewohin ndamiigaraa ga éldúnada, ee mi lëe-hðsin lëgëyaa fu ereeroo kitumda. **5** Diimada nak, Paamudii, eraaroo ndam ga yahaafu, waa mi laakee ga yahaafu lakanaa éldúna sakussii duumda.

Yéesu kíimi'ta têelibéecaagari Kooh

Yéesu tikka ga an:

6 - Buwii fu bewoh ga bu-ëldúna, fu tíkkaba ga yahhooda, mi ínohlukohinba teekiigaraa. Ba enee buufu, fu tíkkaba ga yahhoo, ee ba abin wo'eenfu. **7** Ba ínohin diima an iñaa fu oninndoo tóoh meyoh garaa. **8** Wo'eencaa fu ereerooda, en ki'enga mi erinbaca ee ba te'inca. Wóorinba píj an mi kulkoh garaa ee ba gëmin an fu yëri wossoo.

9 Mi kíimi'ba. Mi kíimi'tii bu-ëldúna, wayee mi kíimi' buwii fu tík ga yahhooda, ndaga buufu. **10** Béeb iñaa mi laak, yuufu ee béebe iñaa fu laak, yuuroo, ee ndamii mi laakda hotukin gaba. **11** Mi bokissii ga bu-ëldúna, wayee ba, ba bii ga ëldúna, ee mi, mi yii hay garaa. Paamudii yisela'i'yii, somaaba na doolum teekumgaraa, wum fu e'tooda, doonaa ba en wiinoo fodii dii mi naraa du en wiinooda. **12** Ga waa mi en naba ga ëldúnada, mi someeba na dooliigoo en ga teekiigaraada, teekii fu onndooda. Mi niírin buwii fu onndooda ee yiinoo gaba múuyccii, enndii yaa jomee kisanjku'danaa. Fodaama iñaa Kéyítfaa wo'eeda matta. **13** Ee diimada, mi yii boyuk garaa. Iñcumá mi wo'ca, waa mi yii lís ki'en ga ëldúna, doonaa mi líifí'ba na keeñ wisóosí', wii meyoh garooda. **14** Mi erinba wo'eenciigaraa ee bu-ëldúna saguununba, ndaga ba bokkii ga ëldúna, fodii dii mi ban mi bokkii ga ëldúnada. **15** Mi kíimmbiiraa fu bewohba ëldúna, wayee mi kíimmbaa fu mísalba ga Seytaani. **16** Ba bokkii ga ëldúna fodii dii mi ban, mi bokkii ga ëldúnada. **17** Sokaa kayohfiigaraa ga keeñciigaba doonaa ba eroh haffba garaa.

Wo'eeniigaraa wéri en kayoh. ¹⁸ Fodii dii fu woseeroo ga ëldúnada, mi ban mi wosba fodaama. ¹⁹ Béri tah mi eroh haffoo garaa bi matin sék, doonaa ba eroh haffba garaa ndaga kayohfii.

²⁰ Mi kíimi'tii doj téeélbééciigoo wayee mi kíimdfin ban bi ga buwaa yah garoo kigém ndaga wo'eencaagabada. ²¹ Paamudii, mi kíim doonaa béeb en wiinoo. Ba enat wiinoo naruu fodii dii fu en wiinoo naroo ee mi en wiinoo naraada. Ba enat wiinoo doonaa bu-ëldúna gém an fu yéri wossoo. ²² Mi erinba ndamii fu e'tooda, doonaa ba en wiinoo fodii dii du en wiinooda. ²³ Mi en ga dzuuyba fodii dii fu en ga dzuuycooda, doonaa ba en wiinoo sejis, en danaa bu-ëldúna ínoh an fu yéri wossoo ee fu waarinba fodii dii fu waa'tooda.

²⁴ Paamudii, mi waa' daa mi yahda, buwii fu onndooda, ba en daama ban naroo, en danaa ba hot ndamii mi laakda, wii fu e'-tooda. Ndaga fu waarinndoobalaa ëldúna sakunaa. ²⁵ Paamudii, fu yii fu júwinda, bu-ëldúna ínohsooraa, wayee mi, mi ínohinndaa. Buwii bii nak ínohuunun an fu yéri wossoo. ²⁶ Mi oninba ki'ínohhaa ee mi hayyaa kibaat ki'ínohlukoh gaba, en danaa, kiwaa'kiigaraa narooda le' bi gaba ee mi ga kihaffoo, mi en ga dzuuyba.

18

*Yéesu abussa
(Mëccée 26: 47-56; Marka 14: 43-50;
Lúkkaa 22: 47-53)*

1 Yéesu kíimmba Kooh fodaama bi ya lëehí'ta, ya koolukka na télibéecaagari, ba ka'ta bakaa húlwaa Sederon hanoh gaada. Daama laakeera yoon-dëraa en da, ya aassa da na télibéecaagari. **2** Yúdaa ban, yaa yahhi kitoonda lak ínohin dekataama ndaga Yéesu yewineera kika' daama, ya na télibéecaagari. **3** Yúdaa nak ka'ta da, taam na bisoldaa' na bibo' ga buwaa watuki ga Kaanfaa Koohda, baa sarahohcaa na Férísiyeejcaa ebilee ba taam nariða. Ba bayya ga yahba lúsee-kiwii, lampu, na kalab. **4** Lak Yéesu ínohin iñaa yahhi kidalfa, ya hídohneera naba, meekissaba an:

- Dú raas ba?

5 Ba taassari an:

- Dí raas Yéesu Nasareet!

Yéesu wo"aba an:

- Mi yéri en* Yéesu!

Wiima lak Yúdaa yii toon Yéesuða, yeema tuukka ban na soldaa'cii. **6** Daa Yéesu wo'eeba an «Mi yéri», ba sooffa fenoo, keenussa kakay.

7 Yéesu meekisissaba an:

- Dú raasba?

Ba taassa an:

- Dí raas Yéesu Nasareet!

8 Yéesu wo"aba an:

- Mi wo'inndúu an mi yéri. En lak dú raassoona ísat buwii bii ba yee.

9 Iñaama laakka ee fodaama iñaa Yéesu wo'eeda matta. Ya wo'ee an: «Buba, yiinoo ga buwii fu tik ga yahhooda sajku"ii.» **10** Simon-Pee', lak bayin kalab, ya dollafa, típpafa

* **18:5** 18: 5 Mi yéri en Diima, Yéesu eroh teekaa Kooh, Elohim. Malkat 8: 24, 56.

súrgaa ha'-kaadaa sarahohcaa, gú'ta nofaa ñaabaa. Súrgaama teeksee Malkus. ¹¹ Yéesu dalla kiwo' Pee' an:

- Íkaa kalabfiigaraa ga huuwii. Kaas-coonii Paamudii e'tooda mi jommbiiwa ki'an hene?

Yéesu bayussa kaan Aan

¹² Waa ennda dä, soldaa'caa na yaa kuliyük gabadsa na buwaa yaawúu'caa watuki Kaanfaa Koohdä, abussa Yéesu, pokussari. ¹³ Ba deebpari kibay kaan Aant[†]. Aan yaama yéri en payam Kayíf. Kayíf nak, kíisci laakki lak yéri en ha'-kaadaa sarahohcaa. ¹⁴ Kayíf yaama nak, yéri onee yaawúu'caa hel, wo"aba an iñaa gënda yéri en an bo' yíinoo kani' béeb kulkii.

Pee' taasukka Yéesu

(Mëccëe 26: 69-70; Marka 14: 66-68;
Lúkkaa 22: 55-57)

¹⁵ Simoŋ-Pee' na bo' yiliis ga tēelibéeccaa taabukussa Yéesu. Tēelibéenaama, ha'-kaadaa sarahohcaa ínoheerari kéri tah ya míndaa ki'aas na Yéesu hëtaa kaanfaa ha'-kaadaa sarahohcaa. ¹⁶ Wayee Pee' tessa ga fooh ga yahaa hal-kaadaa. Waa ennda da, tēelibéenaama ha'-kaadaa sarahohcaa ínohindaa, meyca, ka'ta ga betifaa tuukee daama kiwatuk hal-kaadaadä, ya saawalla nari, ya ekka Pee' duuy. ¹⁷ Súrgaa yibetiyyaa yaama tuukee kiwatuk hal-kaadaadä dalla kimeekis Pee' an:

- Fu ban, fu bokkii ga tēelibéecii bii yiine?

[†] **18:13** 18: 13 Aan yéri enee ha'-kaadaa sarahohcaa balaa Kayif bewanaa. Kéri tah ya líssa ki'onu cée' ga iñaama.

Pee' taassari an:

- Ó'oo, mi bokkii ga de!

18 Wiima lak Kooh soosin, kérí tah súrgacaa na buwaa watuki Kaanfaa Kooh ensee daamada fetussa kiwii, baa yoonuk. Pee' enee daama naba, yaa yoonuk ban.

*Ha'-kaadaa sarahohcaa meekissa Yéesu
(Mëccëe 26: 59-66; Marka 14: 55-64;
Lúkkaa 22: 66-71)*

19 Ha'-kaadaa sarahohcaa meekissa Yéesu ga loo téeleibéecaagari na ga loo jëgírohaagari.

20 Yéesu taassari an:

- Mi wo'ee hen ga fíkii béeb. Besoo bes mi jëgírohee ga duuy jaangu-yaawúu'caa na ga duuy Kaanfaa Kooh, ga daa yaawúu'caa béeb hídohohseedä. Mi mosoo kidäakuk mi wo' yen.

21 Kon fu meekissoo ya ga iñama? Meekisaa buwaa súkúrukeerooda iñaa mi wo'bada. Ba ga kihaffba, ba ímohin dijóff' iñaa mi, mi wo'da.

22 Daa Yéesu wo'ee iñama, yiinoo ga buwaa watuki Kaanfaa Kooh ee ensee daamada lejn-gari pa', wo"ari an:

- Fu lofan sarahohii yiyaakyii fodumane?

23 Yéesu taassari an:

- En lak wo'eeniigoo júbpiinaa, wo'aa iñaa júbpii gada. Wayee en an iñii mi wo'da júwinaa fu feekohhoo ya?

24 Waa ennda dä, Aan nakohha Yéesu bayu, na bañcaa ga yahcaa, ga Kayíf, ha'-kaadaa sarahohcaa.

Pee' taasukissa Yéesu

25 Wiima lak Simoñ-Pee' yii lís diima, yii yoonuk, laakka baa wo"i an:

- Fu ban, fu bokkii ga t̄eelibéecaa baa yaa-mane?

Wayee Pee' taasukka an:

- Múk, mi bokkii ga.

26 Wiima ban, ga súrgacaa ha'-kaadaa sara-hohcaa, laakka ga yíinoo ee bokoh na baa Pee' gúree nofaada. Ya wo''a Pee' an:

- Mi hotéeríiraa nari ga d̄uuuy yoon-dëraane?

27 Pee' dalla kitaasukis. Ya yaa lëehí' kiwo'rek, laakka siik-pabaa kon.

Yéesu bayussa ga fíkíi Pílaat

(Méccée 27: 1-2,11-14; Marka 15: 1-5;

Lúkkaa 23: 1-5)

28 Lëehí'ta, buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada bewohussa Yéesu ga Kayíf, ba bayyari kaanfaa gúwernée' bu-Room. Enee ga kím cuut. Ba ga kihaffba, ba aassii d̄uuuy kaanfaa doonaa, ga iñaa baahaagaba nakohda, ba líwoo ee ba míin kibok ga hewaa feetaa Paakaagaba. **29** Iñaama tah, Pílaat, gúwernéeraa nammba kimey gaba ga fooh, meekissaba an:

- Bii yii, iñii dú yabohhida, ya ya?

30 Ba taassari an:

- Ya enéeríi tumoh-kofeela, dí haydohoori garaa.

31 Pílaat wo''aba an:

- Bayatti, dú atti''i na kihaffúu, ga dii Waasi-igarúu nakohda.

Wayee yaawúu'caa loffari an:

- Dí onussii ki'atti' bo' kikaan!

32 Iñaama laakka ee fodaama iñaa Yéesu wo'ee ga loo daa kikaankaagari yah ki-manda jomee da kilaak. Ya yéegalohee daa

kikaankaagari yah kimanda. ³³ Waa ennda da, Pílaat boyukka d'uuuy kaanfaa, ya baylukka Yéesu. Ya meekissari an:

- An fu yërí en buurii yaawúu'ciine?

³⁴ Yéesu taassari an:

- Iñum fu wo' yuma, fu yërí halaati' haffu kanoo bibo' biliis bërí wo'"aaka garoo?

³⁵ Pílaat loffari an:

- Mine, mi nam ki'en yaawúure? Heetiigaraa na sarahohcii biyaakbaa bërí kalaami"aa garoo. Fu, fu tum ya?

³⁶ Yéesu taassari an:

- Nguuriigoo enndii nguu' èldúnani wii. Binaa nguuriigoo enee nguu' èldúnani wiinää, eneenaa súrgaciigoo hay kiheñohu doonaa mi tíksoo ga yah buwii kuliyuk ga yaawúu'ciida. Wayee ó'óo, nguuriigoo enndii nguu' dii, ga èldúna.

³⁷ Pílaat dallari kimeekis an:

- Kon fu iñii buu'?

Yéesu taassari an:

- Fu yii wo'ka: mi iñii buu'. Ee iñii tahhoo kilímu ee mi hayin èldúnada wërí en kiseedi' kayohfii. Béeb baa bokin ga kayohfii, súkúruk wo'eenndoo.

³⁸ Pílaat wo'"ari an:

- Kayoh, fa ya?

*Yéesu atti'ussa kikaan
(Mëccëe 27: 15-31; Marka 15: 6-20;
Lúkkaa 23: 13-25)*

Waa ennda da, Pílaat meyissa ga yaawúu'-caa ga fooh, ya wo'"aba an:

- Mi ga kihaffoo, mi hottii ga bii yii enaama yiinoo yaa cal ki'atti'u kikaan. ³⁹ Diima nak,

waa enin baah garúu, ga hew Paakaa en béeb mi lègísi'túu bo' yiinoo ga kasu, dú waa' mi lègísi'túu buurii yaawúu'ciine?

40 Daama, ba enissa kifiip didóolí' an:

- Ó'oo, hanat ki'en yuma, dí waa' Barabaas!
Barabaas yaama enee tumoh-kofeel yiyaak.

19

1 Waa ennda da, Pílaat nakohha Yéesu bewu, ya bayu, ya rípu na ngee'. **2** Soldaa'caa tíki'ta Yéesu ga haffa iñaa man na fodii baanu-buu' ee terohu na lúp. Ba ekkari kúltí fiyo'oh* cor.

3 Ba deeyca garinaa, ba këñdiri an:

- Pesa, buurii yaawúu'cii!

Tíkka ga ba baa feekki.

4 Pílaat meyissa fooh, wo'"a yaawúu'caa an:

- Súkúrukat! Mi hayyúuri kihaydohi fooh doonaa dú ínoh an mi hottii ga bii yii enaama yiinoo yaa cal ki'atti'u kikaan.

5 Yéesu dalla kimey fooh, bayin ga hafaa baanaa hëwrohu na lúpda ee ya ekukin kúltífaa fiyo'ohfaa. Pílaat wo'"aba an:

- Buum yooma!

6 Ee daa sarahohcaa biyaakbaa na buwaa watuki Kaanfaa Kooh hotee Yéesu rek, ba baa fiip an:

- Daayaari ga kuraa! Daayaari ga kuraa!

Pílaat taassabaa an:

* **19:2** 19: 2 Kúltífaa fiyo'ohfaama hëwrohu na piis wiléekí--dooli, ee man na caa buu'caa na buwaa biyaakbaa bëri laakfa ki'ekuk.

- Bayatti, dú daayci ga kuraa na kihaffúu, ndaga mi, mi hottii gari enaama yíinoo yaa cal ya atti'u kikaan.

7 Yaawúu'caa loffari an:

- Dí, dí laakin waas, ee ga iñaa waasiima nakohda, ya jom ki'apu hen ndaga ya tík hafci Kowu Kooh.

8 Daa Pílaat kelohee wo'eencaa caama, ya wëñinja da kitíit. **9** Ya boyukka d'uuy kaanfaa, ya meekissa Yéesu an:

- Fu kulkoh gada?

Wayee Yéesu taassiiri hen sah.

10 Waa ennda ða, Pílaat wo"ari an:

- Fu saj naroo kiwo'e? Hanaa fu ínohoo an mi míniinndaa ki'iis fu yee, ee ban mi míniinndaa kidaayluk ga kuraa?

11 Yéesu taassari an:

- Fu mínalooroo dara enndii an Kooh yérí onndaakanaa. Kérí tah baa tíkkoo ga yahfuda yérí wëñjaa kiyéki' baakaa'.

12 Ga dekataama, Pílaat yaa heel ki'iis Yéesu, wayee yaawúu'caa baa fiip didóolí' an:

- Binaa fu íis bii yii rekaa fu enndii filiimun buu' Sesaa'. Baa tík hafci buu' béeþ, lak sagohin na buu' Sesaa'.

13 Daa Pílaat kelohee wo'eencaama, ya meydochha Yéesu fooh, ya yujnga ga bagaa ya yugohi ki'atti'da, ga dekataa tawahu na atoh ciyaak ee wo'si ga ki'Ebérëe "Gabata"[†].

[†] **19:13** 19: 13 Teekaa dekataama wérí en «dekat wikéri' dook» ga ki'Arameyee.

14 Besaa bërii enee besaa goonataa Paakaa‡ yaawúu'caa, ee enee ga bak mídí. Pílaat wo'"a yaawúu'caa an:

- Buurumgarúu yooma!

15 Wayee baa fiip didóolí' an:

- Ya kaanat, ya kaanat! Daayaari ga kuraa!

Pílaat wo'"aba an:

- Buuriigarúu, mi daayatti ga kuraane?

Sarahohcaa biyaakbaa taasussa Pílaat an:

- Dí laak buu' yíinoo kep ee yëri en buu'
Sesaa'.

16 Waa ennda dfa, Pílaat tíkka Yéesu ga yahfa ba daayneeri ga kuraa .

Yéesu daayussa ga kuraa

(Mëccëe 27: 32-44; Marka 15: 21-32;
Lúkkaa 23: 26-43)

Soldaa'caa abussa Yéesu fa baa yah nari.

17 Yéesu koorukka kuraanaagari na kihafci, meyca teeraa kiyah dekataa teeku Loon-haf ee wëri en ga ki'Ebérée Golgotaa. **18** Daama soldaa'caa daayussa Yéesu ga kuraanaa. Ba daayca ban bo' banak biliis ga yahaaci, yaa en bëeb ga Kuraa: yii hanohhari yah-ñaam, yíinoo hanohhari yah-sej. Yéesu ennda ga le'naa.

19 Pílaat bínlukka yen ga kuhaanga, ja daayussa ga dook kuraanaa Yéesu. Iñii yii yëri bílse ga: «Yéesu Nasareet, buurii yaawúu'cii.» **20** Iñaa bídu ga kuhaangakaada, yaawúu' biyewin jagussawa ndaga

‡ **19:14** 19: 14 Bescaa yaawúu'caa dali ga noh-soos. Dii, besaa waayukii Paakii aboh noh-soosaa arsamiisaa bi ga noh-soosaa ëljúmaa Yéesu daayohseedfa.

dekataa waama Yéesu daayohu ga kuraada enee ga yahaa teeraa, ee lak kaahay céri bínsee ga kuhaangakaa: ki'Ebérëe, kiLateñ na kiGerek. ²¹ Sarahoh-yaawúu'caa biyaakfaa wo'ussa Pílaat an:

- Kaa iis iñaa yaama bídu an «buurii yaawúu'cii», wayee bínsat an: «bii yii wo' an: Mi yérí en buurii yaawúu'cii.»

²² Pílaat loffaba an:

- Iñaa mi bínda, mi bídinndi.

²³ Ga waa soldaa'caa lëehírussa kidaay Yéesu ga kuraanaa, ba beþpa kúltícaagari warohussaca kom cinikiis, soldaaraa en béeþ beþpa kom wiinoo. Lëehí'ta ba beþpa kúltífaagari fiyaakfaa ya tíki ga dookda. Fa ñækírussii hen ee fa en píis wiinoo, aboh dook bi ga kakay. ²⁴ Ba wo'"a ga díkaantiba an:

- Du hanatfa kida', du yípohat tudoo' ki'ínoh baa laakanfada.

Iñamaa laakka ee fodaama iñaa Këyítfaa wo'eeda matta. Fa wo'ee an: «Ba warohha kúltícaagoo, ba yípohha tudoo' ga kúltífaagoo fiyaakfaa.» Ee iñamaa deñ yérí soldaa'caa tum.

²⁵ Eew Yéesu, ya na këmëejkíci yibeti na Méri, beti Kelewopaas na Méri-Malleen, tuuksee ga yahaa kuraanaa Yéesu. ²⁶ Daa Yéesu hotee eeci, ee têelíbéenaagari ya keeñukda tuukin ga yahaa yaama, ya wo'"a eeci an: «Betifii, kowukumgaraa kooma.» ²⁷ Lëehí'ta ya wo'"a têelíbéenaa an: «Eefu yooma». Aboh ga besaa bërii, têelíbéenaa yaama haydohha Mariyaama ya dëk nari ga kaanci.

*Kikaankaa Yéesu
(Méccée 27: 45-56)*

28 Waa ennda ða, lak Yéesu ínohin an tóoh matin kimma, ya wo"^aa an:

- Mi pílin.

Fodaama iñaa bídu ga Këyítfaada matta.

29 Laakeera daama kujataakaa líifin muut na biiñaa piriikin. Soldaa'caa bewussa epoosaa ba ñoon ga biniiga', ba maajngawa ga dooraa meyoh ga kedikkaa wo'u Isoop, ba tobinndawa ga kúuwkaa Yéesu. **30** Daa Yéesu d'uyee ga biiñaa wipiriiki'waa, ya wo"^aa an:

- Tóoh matin.

Lëehí'ta ya feekka haf, kaannda.

Hëbúusaa Yéesu gúlussa na núb

31 Wiima lak yaawúu'caa baa ga besaa waayukaa Sabat. Ba waaréeríi Sabataama laak faraafcaa ga kuraacaa. Wëñaa ga Sabataa waayuku waama yakeera lool gaba[§]. Ba dalla kika' ga Pílaat ba kímmbari, kotcaa buwaa daayu ga kuraada weelu ee faraafcaa yóoskíru. **32** Waa ennda ða soldaa'caa hayussa ga buwaa daayu na Yéesu ga kuraada, ba weella kotcaa yaa ba ðeþ gari kile'ða, ba paaffa ga yukanakyaa. **33** Daa ba le'ee ga Yéesu, ba weellii kotcaagari, ndaga ba hotta an ya kaanin kuméeñí'. **34** Wayee laakka ga soldaa'caa yíinoo yaa gúl hëbúusaa Yéesu na núb. Ga saasi ñíf na músú caa soon ga gaañaa. **35** Bii seedi' iñii yiida tik hasci ga hen ee iñii ya seedi'da kayoh. Ya ga kihafci, ya ínohin an

§ **19:31** 19: 31 Sabataamaa na feetaa Paakaa yaawúu'caa cérí bok bes.

iñaa ya wo'da kayoh. Ya seedi'inka doonaa dú ban, dú gëm. ³⁶ Iñaama laakka ee fodaama iñii bídu ga Kéyítfaada matta. Bídu ga an: «Wíinoo ga yohcaagari weelsanndii.» ³⁷ Ee laakin ban daa bídu diliis ga Kéyítfaa an: «Ba hay kimalaki ga baa ba gúlee hëbúusaagarida.»

Yéesu ekussa ga loyaagari

³⁸ Waa ennda da, Yoseef yaa dëk teeraa Arímateeda, kiímmaba Pílaat ya onndi kibëb faraaffaa Yéesu. Yoseef enee téelebée Yéesu, wayee ya ñaakuukeeka hen, ndaga ya niikee buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada. Pílaat onndari ya beb faraaffaa. Ya dalla kihay, ya bebpa faraaffaa Yéesu. ³⁹ Níkodeem ban taammba na Yoseef. Níkodeem yaama yërí en baa karee ga Yéesu ga wek kisaawalnee narida. Ya baydohha iñaa le' kílóo cidaajkaahkaahay ga cíuraay mún waa hícowu míi' na alowees*. ⁴⁰ Ba banak, ba bebpa faraaffaa Yéesu. Ba müullafa na lëmíi, ba tumdohha ga cíuraayaa wi'éeñí'waama fodaa daa yaawúu'-caa tumi ba yah ki'ac faraafbanaa. ⁴¹ Ga yahaa ñekataa Yéesu daayohseedaa, laakeera yoon-dëraa en daama. Ee ga duuy yoon-dëraama laakeera loy wi'as waa yotu ga atoh, waa ken mosoo ga ki'eku. ⁴² Wiima, waa lak yaawúu'caa ensee ga besaa waayukaa Sabat, ee ban loyaa deeyeera daama, ba ekka faraaffaa Yéesu ga.

* **19:39** 19: 39 Míi' na alowees Iñcaa heet cíuraaycaa meyoh ga kedik. Buwaa tumeeca ki'éeñí' kúltí wala duuy túuy, na ban ki'éeñí' na kidaak faraaf ga duuy loy.

20

*Loyaa en wibuuucuuc
(Mëccëe 28: 1-18; Marka 16: 1-8; Lükkaa 24: 1-12)*

¹ Dímaasaa ga kímaa cuut, lak Kooh wíissii duum, Mérí-Malleen ka'ta loyaa Yéesu. Ya hotta atohaa lagohsee loyaadfa, nísuunun. ² Ya dalla ki'iisuk na jaa', yaa yah ga Simoñ-Pee' na tēelibéenaa yiinoo Yéesu keeñukeedfa. Ya wo"aba an:

- Ha'mudii bewohuunun ga loyaagari ee dí ínohoo ga daa ya bayuda.

³ Pee' bëtta na tēelibéenaa yiinooyaa, baa fool kimalaknee loyaa. ⁴ Ba banak béeþba baa fool, wayee tēelibéenaa yiinooyaa wëñja Pee' kigaaw, ya ðeþpa Pee' kile' loyaa. ⁵ Daa ya hëeþduk hen ya hotta lëmiícaa faanuunun ga kakay, wayee ya aassii. ⁶ Simoñ-Pee' yaa taabee ga fenoocida hannda kile'. Daa Pee' aas hen, hotta lëmiícaa faanuunun kakay, ⁷ na lëmiínaa baanu'see ga hafaa Yéesuda. Lëmiínaama, lak atukohussii na cíinoocaa, wa ponsee hen, faanussa hañ ga ðekat wíinoo daama. ⁸ Waa ennda ða, tēelibéenaa yiinoo yaa ðewee kile' loyaadfa hannda ki'aas ðan. Ya hotta, ya gëmmba. ⁹ [En ki'enaa, iñaa Këyítfaa yéegalohée an Yéesu jomin kimilís ga buwaa kaaninda leeréerii ga hafcaa tēelibéecaa duum]. ¹⁰ Lëehi'ta tēelibéecaa boykussa kaanba.

*Yéesu feeñukka ga Mérí-Malleen
(Mëccëe 28: 9-10; Marka 16: 9-11)*

11 Mërí nak tuukka ga yahaa loyaa ga fooh, ya yaa koduk. Daa ya enee na kikodukda, ya híilla kihéebdúk loyaa, **12** ya hotta malaaka banak baa ekkuunun kúltí ciyaanaaw der, yuguunun ga daa faraaffaa Yéesu faanseedaa: yíinoo ga daa hafaa hanoheeda, yíinoo ga daa kotcaa hanoheeda. **13** Malaakacaa meekissari an:

- Betifi, fu koduk ya?

Ya taassaba an:

- Ba bewin faraaffii Ha'mudiigoo ee mi íno-hoo ga daa ba faanndisa.

14 Daa ya enee na kiwo' iñaama, ya heelukka, ya hotta Yéesu tuukin, wayee ya ínohsohhiri.

15 Yéesu meekissari an:

- Betifi, fu koduk ya? Fu raas ba?

Mërí foojnga an baa watuki yoon-dëraadfa yérí, ya wo"ari an:

- Kiyaakii, en lak fu yérí bebpinaa, wo'aaroo ga daa fu faanndisa, mi ka', mi koo'neeri.

16 Yéesu wo"ari an:

- Mérée!

Mërí méeñsukka, dalla kiwo' ga ki'Ebërëe an:

- Rabúní! (Wérí en Jégírohii).

17 Yéesu wo"ari an:

- Kaa tēhdohhoo* ndaga mi ka'tii dook ga Paamudii duum. Wayee kara, fu wo'nee téelibéecaagoo an mi yii yah dook ga Paambboo, yii en Paammbúuda, ga Koohyiigoo, yii en Koohyiigarúuda.

* **20:17** 20: 17 Kaa tēhdohhoo Laakin lëegísohcaa wo'u ga dekataama an: «Kaa le' garoo».

18 Waa ennda d̄a, Mērí-Malleen ka'ta ga t̄eelibéecaa, wo"aba an:

- Mi hotin Ha'mudii!

Lëehí'ta ya b̄éestí'taba iñaa Yéesu wo'eerida.

Yéesu feeñukka ga t̄eelibéecagari

19 Ga noh-soosaa dímaasaa ya méliseeda, t̄eelibéecaa t̄ecukussa ga túuyaa ba hídiruko-heed'a, ndaga ba niikee buwaa kuliyuk ga yaawúu'caada. Daama, Yéesu hayya, tuukka ga leeloooba, këñí'taba an:

- Jam namohat narúu!

20 Ga waa ya wo"a fodaama, ya teeþpaþa yahcaagari na hëbúusaagari. Keeñaa t̄eelibéecaa soossa bi ndaga daa ba hotin Ha'mudiida.

21 Yéesu wo'issaba an:

- Jam namohat narúu! Fodii dii Paamudii wossooda, mi ban mi wossúufa.

22 Ga waa ya wo"a fodaama, ya fúrissa ga dookba, wo"aba an:

- Te'at Helii yisela'íyii. **23** Béeb buwaa dú bayalan baakaa'caagabada, ba hay kibayalu; wayee buwaa dú bayalanndii baakaa'caa-gabada, ba bayalsanndii.

Yéesu feeñukka ga Toomaa

24 Toomaa, yaa baysi Dídímda† ee ya bok ga apotaa'caa bidaajkaah na banakbaada, maaséeríi ga waa Yéesu hay gabada.

25 T̄eelibéecaa tesða wo'ussari an:

- Dí hotin Ha'mudii.

Wayee Toomaa loffaba an:

† **20:24** 20: 24 Teekaa Dídím wérí en «Síis, bo' ðanak»

- Enndii an mi tík kuhassoo ga mëegée-poontucaa ga yahcaagarida, ee mi jiip jokon-doo ga, mi ek yahhoo ga hëbúusaagarinaa, mi gëmoo.

26 Tíkka ga bes ciyitnakaahay, télíbéecaa hídírukohissa ga díuuy kaanfaa ee Toomaa enee naba. Lak halcaa tècuunun wayee Yéesu hayya tuukka ga leelooða këñí'taba an:

- Jam namohat narúu!

27 Lëehí'ta, ya wo'a Toomaa an:

- Tíkaa jokonjiigaraa, dii, ga yahciigoo, fu malak. Ekaa yahiigaraa ga hëbúusiigoo. Íisaa kiwedi', fu gëm!

28 Toomaa dalla kiwo' anee:

- Ha'mudiigoo ee Koohyiigoo!

29 Yéesu wo'ari an:

- Dii fu hottooda tahhaa kigëm. Ba yewinin müu' buwii gëmin ee hotussiirooda!

30 Yéesu tummba ga fíkií télíbéecaagari kíntaan ciyewin ciliis, caa bídussii ga Kéyítfii fii. **31** Kíntaancii en ga Kéyítfii fiida nak, ca bídu ga doonaa dú gëm an Yéesu yërí en Kiristaanii, Kowukii Kooh; ee dú gëm garinaa, dú hay kilaak kipes ga teekci.

21

Yéesu tummba kíntaan ga kimbaal jën

1 Ga waa iñaama paaffa, Yéesu feeñukissa télíbéecaagari ga seereenaa giiyaa

Tíbéríyaat*. Ya feeñukeeba fodii dii: ² Simonj-Pee' na Toomaa yaa baysi Dídímda† na Natanayeel yaa meyoh Kanaa ga gohaa Géliléeda na towutaa Sebedee na télíbée Yéesu banak biliis ensee daa díinoo. ³ Simonj-Pee' wo"aba an:

- Mi yii yah kimbaalnee jén.

Ba taassari an:

- Dí ban dí hay naraa kitaam.

Ba ka'ta, ba aassa ga gaal-loocaa, wayee wekaa bérii, ba ammbii dara. ⁴ Lak Kooh yaa yah kiwíis, Yéesu tuukka ga tewisaa giiyaa, wayee télíbéecaa ínohsohussiiri. ⁵ Yéesu wo"aba an:

- Biyaay, mbaa dú abin yen?

Ba taassari an:

- Ó'óo!

⁶ Ya wo"aba an:

- Weesat mbaalii ga baki hanoh gaal-loocii yah-ñaamda, dú hay ki'am jén.

Waa ennda da, ba weessa mbaalaa, mbaalaa líiffa muut na jén bi ba míniissiwa kimeydoh mísúmaa. ⁷ Télíbéenaa Yéesu keeñukeeda, wo"a Pee' an:

- Ha'mudii yéri!

Daa Simonj-Pee' kelohee wo'eenaa an: «Ha'-mudii yéri», ya ekukka kúltífaagari ndaga ya tesee faan fút, ya jafukka ga mísúmaa. ⁸ Télíbéecaa bíinoobaa baa hay na gaal-loocaa, baa nook mbaalaa líifin na jénda. Ba úsaayéeríi, ndaga díkaanti daa ba eneeda na tewisaa jom meeta' citéemée'. ⁹ Ga waa

* **21:1** 21: 1 Giyyaa Géliléé. † **21:2** 21: 2 Teekaa «Dídím» wéri en «Síis bo' banak... »

ba yoosukka ga tewisaada, ba hotta daama kiwiikaa taaluunun, tíkuunun jén ga dookgaa, na mbúurú ga yahaanaa.

10 Yéesu wo"aba an:

- Haydohat ga jéncii dú han ki'amda.

11 Pee' dalla ki'aas ga gaal-loocaa, kinook mbaalaa bi ga tewisaa, lak wa lífin na jén. Jéncaa enee citéemée' na cidaaŋkaah-yétús na kaahay, ciyaak. Ee ga daa jéncaa hín kiyewinda tóoh, mbaalaa d'a'tii.

12 Yéesu wo"aba an:

- Deeyat dú ñékítuk!

Wayee yiinoo ga téelibéecaa kaañnjiiri kimeekis, «fu yérí en ba?» Ndaga ba ínoheera an Ha'mudii yérí. **13** Yéesu deeyca, beþpa mbúuraa, warohhabawa. Ya tumissa fodaama na jéncaa.

14 Ennda kotaa wukaahaywaa, waa Yéesu feeñuk téelibéecaagari ga iñaa ya mílisee ga buwaa kaaninda.

Yéesu na Pee': Pee' fu waarinndoone?

15 Ga waa ba lëehí'ta kiñékítuk, Yéesu meekissa Simon-Pee' an:

- Simoŋ, kowu Saŋ, fu wëñ buwii bii ki-keeñukkoone?

Simoŋ taassari an:

- Ee, Ha'mudii, fu ínohin an mi waarinndaa.

Yéesu wo"ari an:

- Níiraa tubaaltiigoo‡.

16 Kotaa wukanakwaa, Yéesu meekissari an:

- Simoŋ, kowu Saŋ, fu keeñukinndoone?

‡ **21:15** 21: 15 Tubaaltiigoo waa' kiwo' buwaa bok ga Jaangaa ya ennda hafaada.

Pee' taassari an:

- Ee, Ha'mudii, fu ínohin an mi waarinndaa.

Yéesu wo"ari an:

- Enaa níirohii baalciigoo.

¹⁷ Kotaa wukaahaywaa Yéesu meekissari an:

- Simon, kowu Saŋ, fu waarinndoone?

Keeñaa Pee' nebpia ga daa Yéesu meekissi bi ennda waas kaahay an «fu waarinndoone?»

Ya taassari an:

- Ha'mudii, fu yii fu ínohin iñaa en béeþda, fu ínohin an mi waarinndaa!

Yéesu wo"ari an:

- Níiraa baalciigoo. ¹⁸ Kayoh-kayohda mi wo'aaka: ga kifilfu, fu pokfee haffu geñu, fu kari daa nebpaa, wayee binaa fu gu'gi'aa, fu hay kibéwi' yahciigaraa, bo' yiliis poki'taa geñu, bayyaa ga daa fu waa'tii kika'.

¹⁹ Yéesu wo'ee iñaama kiteewoh daa kikaankaa Pee' yah kiman, ee Kooh eru ndam gada. Léehí'ta Yéesu wo"a Pee' an:

- Taabukaaroo!

Yéesu wo"a yen ga tēelibéenaa ya keeñukda

²⁰ Pee' heeluk hen, ya hotta tēelibéenaa Yéesu keeñukda, yii hay ga fenooba. Tēelibéenaama yérí tobinukee ga fasaafaa Yéesu, ga waa ba ñam cuuniinfaa fisela'i'faada ee yérí meekiseeri an: «Ha'mudii, bii yahhaa ki'on biiñda, ya ba?». ²¹ Daa Pee' hotti hen, ya meekissa Yéesu an:

- Ha'mudii, haa yii fu ínoh ya gari?

²² Yéesu taassari an:

- Mi waa' ya pes bi ga daa mi haysanaa, waasfu ya ga? Fu kay, taabukaaroo rek!

²³ Wo'eenama síwwa ga d̥uuuy buwaa g̥em ga Yéesuda an t̥eelibéenaama kaananndii bi taa'. En ki'naa, Yéesu wo'éríi Pee'an: «t̥eelibéenaama kaananndii», wayee ya wo'eeri an: «Mi waa' ya pes bi ga daa mi haysanaa, waasfu ya ga?»

²⁴ T̥eelibéenaama yérí seedi' iñcuma, ya bínndaca, ee dí ínohin an iñii ya seedi'da kayoh.

²⁵ Yéesu tumin enaama ciyewin ciliis. Enee an ca béestíru hen wiinoo wiinoo ga këyítaa, mi foogin an, eneenaab béeb këyítcaa bínsan caama hawanndii sah ga éldúna.

**Hewhewii winéwí'wii Kooh Kifiiliimunkii
ki'askii**

**Noon: Hewhewii winéwí'wii Kooh Kifiiliimunkii
ki'askii New Testament**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Noon)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source
files dated 2 Jun 2022
7c1cfb93-c4c9-5127-ac22-ecb23adca870